



Организация Объединенных Наций

**Доклад
Специального комитета по Уставу
Организации Объединенных Наций
и усилению роли Организации**

**Генеральная Ассамблея
Официальные отчеты · Сорок девятая сессия
Дополнение № 33 (A/49/33)**

Доклад
Специального комитета по Уставу
Организации Объединенных Наций
и усилению роли Организации

Генеральная Ассамблея
Официальные отчеты · Сорок девятая сессия
Дополнение № 33 (A/49/33)



Организация Объединенных Наций · Нью-Йорк, 1994

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

[Подлинный текст на английском,
арабском, испанском, китайском,
русском и французском языках]
[7 апреля 1994 года]

СОДЕРЖАНИЕ

		<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I.	ВВЕДЕНИЕ	1 - 11	1
II.	ОБЩИЕ ПРЕНИЯ	12 - 49	3
	Заявление Докладчика	12 - 49	3
III.	ПОДДЕРЖАНИЕ МЕЖДУНАРОДНОГО МИРА И БЕЗОПАСНОСТИ	50 -	10
100	Заявление Докладчика	50 - 100	10
A.	Рассмотрение рабочего документа A/АС.182/L.79 об осуществлении положений Устава Организации Объединенных Наций, касающихся оказания помощи третьим государствам, пострадавшим от применения санкций, предусмотренных в главе VII Устава	51 - 82	11
	1. Представление рабочего документа	52 - 54	11
	2. Резюме прений	55 - 80	14
	3. Рекомендация Комитета	81 - 82	19
B.	Проект декларации о совершенствовании сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными соглашениями или органами в области поддержания меж- дународного мира и безопасности	83 - 89	19
	1. Вынесение на рассмотрение рабочего документа его автором	84	19
	2. Рассмотрение рабочего документа в Специальном комитете	85 - 86	20
	3. Мнения межправительственных организаций, пригла- шенных принять участие в обсуждении вопроса о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями	87 - 88	20

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
4. Текст проекта декларации о совершенствовании сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными соглашениями или органами в области поддержания международного мира и безопасности, представленный Специальным комитетом Генеральной Ассамблеи для рассмотрения и принятия	89	21
С. Рассмотрение рабочего документа, представленного Кубой и озаглавленного "Укрепление роли Организации и повышение ее эффективности"	90 - 97	24
Д. Рассмотрение представленного Российской Федерацией рабочего документа, озаглавленного "О новых вопросах для рассмотрения в Специальном комитете"	98 - 100	27
IV. МИРНОЕ УРЕГУЛИРОВАНИЕ СПОРОВ МЕЖДУ ГОСУДАРСТВАМИ	101 - 111	27
Заявление Докладчика	101 - 111	27
А. Рассмотрение документа, содержащего типовой согласительный регламент Организации Объединенных Наций для урегулирования споров между государствами	102 - 108	27
1. Представление документа автором	104 - 106	28
2. Рассмотрение документа	107 - 108	37
В. Рассмотрение представленного Сьерра-Леоне предложения, озаглавленного "Создание службы разрешения споров, предлагающей или оказывающей свои услуги на начальном этапе спора"	109 - 111	45
V. СООБЩЕНИЕ НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ ПО ВОПРОСАМ, КАСАЮЩИМСЯ РАБОТЫ КОМИТЕТА	112 - 113	48
Заявление Докладчика	112 - 113	48
Десятилетие международного права Организации Объединенных Наций	112 - 113	48

І. ВВЕДЕНИЕ

1. Сессия Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации была созвана в соответствии с резолюцией 48/36 Генеральной Ассамблеи от 9 декабря 1993 года и проходила в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций 7-25 марта 1994 года.

2. В соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи 3349 (XXIX) от 17 декабря 1974 года и 3499 (XXX) от 15 декабря 1975 года и ее решением 45/311 от 28 ноября 1990 года в состав Комитета входят следующие государства-члены: Алжир, Аргентина, Барбадос, Бельгия, Бразилия, Венгрия, Венесуэла, Гайана, Гана, Германия, Греция, Египет, Замбия, Индия, Индонезия, Ирак, Иран (Исламская Республика), Испания, Италия, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Либерия, Мексика, Непал, Нигерия, Новая Зеландия, Пакистан, Польша, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Сальвадор, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Сьерра-Леоне, Тунис, Турция, Филиппины, Финляндия, Франция, Чешская Республика, Эквадор, Югославия и Япония 1/.

3. Сессию открыл заместитель Генерального секретаря по правовым вопросам, Юриисконсульт, который представлял Генерального секретаря и сделал вступительное заявление.

4. Обязанности Секретаря Специального комитета и его Рабочей группы исполняла Директор Отдела кодификации Управления по правовым вопросам. Обязанности заместителя Секретаря Комитета и его Рабочей группы исполнял заместитель Директора Отдела кодификации.

5. На своем 183-м заседании 7 марта Комитет, учитывая положения касающейся выборов должностных лиц договоренности, достигнутой на его сессии в 1981 году 2/, и принимая во внимание результаты предсессионных консультаций, проведенных Юриисконсультom с государствами-членами, избрал бюро Комитета в следующем составе:

Председатель: г-н Франсис К. Мутаура (Кения)

Заместители Председателя: г-н Невилл Биссембер (Гайана)
г-н Мауро Полити (Италия)
г-н Марек Мадей (Польша)

Докладчик: г-н Суреш Чандра Чатурведи (Индия).

6. Бюро Комитета выполняло также функции бюро Рабочей группы.

7. Также на своем 183-м заседании Комитет утвердил следующую повестку дня (A/AC.182/L.78):

1. Открытие сессии.
2. Выборы должностных лиц.
3. Утверждение повестки дня.
4. Организация работы.

5. Рассмотрение вопросов, упомянутых в резолюции 48/36 Генеральной Ассамблеи от 9 декабря 1993 года, в соответствии с мандатом Специального комитета, изложенным в этой резолюции.

6. Утверждение доклада.

8. В соответствии с пунктом 5 резолюции 48/36 Генеральной Ассамблеи Комитет, получив просьбы о предоставлении статуса наблюдателя от 43 постоянных представительств при Организации Объединенных Наций (Азербайджан, Армения, Беларусь, Болгария, Боливия, Ботсвана, Вьетнам, Гватемала, Дания, Иордания, Ирландия, Камерун, Канада, Корейская Народно-Демократическая Республика, Кот-д'Ивуар, Куба, Латвия, Литва, Люксембург, Малайзия, Мальта, Марокко, Республика Молдова, Намибия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Панама, Перу, Португалия, Сенегал, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Таиланд, Тринидад и Тобаго, Уганда, Украина, Уругвай, Хорватия, Чили, Швеция, Эстония и Эфиопия), принял к сведению эти просьбы и согласился с участием в его заседаниях наблюдателей от этих государств-членов.

9. На своих 183, 186 и 187-м заседаниях 7, 9 и 10 марта в соответствии с пунктом 5 резолюции 48/36 Генеральной Ассамблеи и на основе того же подхода, который использовался на его сессии в 1993 году, Специальный комитет постановил пригласить межправительственные организации, выразившие заинтересованность в участии в пленарных заседаниях Комитета, участвовать в заседаниях, на которых будет рассматриваться вопрос о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями в деле поддержания международного мира и безопасности. Приглашения участвовать в заседаниях сессии 1994 года, на которых должен был рассматриваться этот вопрос, были направлены Советанию по безопасности и сотрудничеству в Европе, Организации экономического сотрудничества, Европейскому союзу, Организации Исламская конференция, Лиге арабских государств, Афро-азиатскому консультативно-правовому комитету и Организации африканского единства.

10. На 183-м заседании Комитет учредил Рабочую группу полного состава и достиг договоренности относительно следующей организации работы: до трех заседаний будет посвящено рассмотрению организационных вопросов и проведению общих прений по всем пунктам, касающимся мандата Комитета; 14 или 15 заседаний - рассмотрению предложений, касающихся поддержания международного мира и безопасности, которые были представлены Комитету на его сессии 1993 года, а также предложений, которые могут быть представлены ему на его сессии 1994 года; 6 или 7 заседаний - рассмотрению вопроса о мирном разрешении споров между государствами; 3 или 4 заседания будут оставлены в качестве резервных. При этом имелось в виду, что такой порядок распределения заседаний будет соблюдаться с должной степенью гибкости в зависимости от прогресса, достигнутого в рассмотрении соответствующих вопросов.

11. Что касается вопроса о поддержании международного мира и безопасности, то Комитет имел в своем распоряжении пересмотренный рабочий документ, озаглавленный "Осуществление положений Устава Организации Объединенных Наций, касающихся оказания помощи третьим государствам, пострадавшим от применения санкций, предусмотренных в главе VII Устава" и представленный Болгарией, Гватемалой, Гондурасом, Замбией, Иорданией, Коста-Рикой, Мозамбиком, Нигерией, Никарагуа, Панамой, Парагваем, Польшей, Республикой Молдова, Румынией, Сальвадором, Угандой, Украиной, Уругваем и Эквадором, к которым впоследствии присоединились Индия и Тунис (А/АС.182/L.79) (см. пункт 52 ниже); пересмотренный рабочий документ, представленный Российской Федерацией и озаглавленный "Проект декларации о совершенствовании сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями" (А/АС.182/L.72/Rev.2), и другой документ, представленный этой же делегацией и озаглавленный "О новых вопросах для рассмотрения в Специальном комитете" 3/. Комитет имел также в своем распоряжении пересмотренное предложение,

представленное Ливийской Арабской Джамахирией в целях повышения эффективности Совета Безопасности в связи с обеспечением международного мира и безопасности 4/, а также рабочий документ, представленный Кубой и озаглавленный "Укрепление роли Организации и повышение ее эффективности" 5/, пересмотренный вариант которого был распространен во второй части сессии (см. пункт 94 ниже). Что касается темы мирного разрешения споров между государствами, то Комитет имел в своем распоряжении пересмотренное предложение Гватемалы, озаглавленное "Согласительный регламент Организации Объединенных Наций для урегулирования споров между государствами" (A/AC.182/L.75/Rev.71). Он имел также в своем распоряжении предложение, озаглавленное "Создание службы разрешения споров, предлагающей или оказывающей свои услуги на начальном этапе спора", которое было представлено Сьерра-Леоне (см. пункт 109 ниже).

II. ОБЩИЕ ПРЕНИЯ

Заявление Докладчика

12. В соответствии с решением по организации своей работы, принятым на его 183-м заседании, Специальный комитет провел общие прения на своих 184-186-м и 188-193-м заседаниях в период с 7 по 17 марта 1994 года.

13. Все представители, принявшие участие в общих прениях, подчеркнули то значение, которое они придают работе Комитета в период, когда к Организации Объединенных Наций обращаются призывы взять на себя более широкие обязанности, особенно в области поддержания международного мира и безопасности. Они отметили, что нынешние изменения, происходящие в мире, не только поставили перед Организацией Объединенных Наций новые задачи, но обусловили также и возникновение многообразия сложных проблем, и в этих условиях перед Организацией открывается уникальная и беспрецедентная возможность стать центральным форумом по поддержанию международного мира и безопасности и мирному разрешению споров. Было также отмечено, что окончание "холодной войны" открыло новые возможности для сближения мнений и достижения единства взглядов государств по этим вопросам. Комитету следует воспользоваться этими возможностями для отыскания новых подходов, которые обеспечивали бы повышение эффективности деятельности Организации Объединенных Наций.

14. Было отмечено, что значение работы Комитета следует оценивать не только с учетом пунктов, стоящих в его нынешней повестке дня, но и принимая во внимание его прошлые достижения. В качестве примеров несомненных достижений Комитета в разработке правил и документов, нацеленных на усиление роли Организации Объединенных Наций и повышение ее эффективности, были приведены Манильская декларация 1982 года о мирном разрешении международных споров (резолюция 37/10 Генеральной Ассамблеи, приложение), Декларация 1988 года о предотвращении и устранении споров и ситуаций, которые могут угрожать международному миру и безопасности, и о роли Организации Объединенных Наций в этой области (резолюция 43/51, приложение) и Декларация 1991 года об установлении фактов Организацией Объединенных Наций в области поддержания международного мира и безопасности (резолюция 46/59, приложение). Ссылаясь на эти примеры, ораторы выразили надежду на то, что Специальный комитет добьется дальнейшего прогресса на своей текущей сессии по приоритетным пунктам своей повестки дня, а именно: оказание помощи третьим государствам, пострадавшим от применения санкций, предусмотренных в главе VII Устава Организации Объединенных Наций; совершенствование сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями в поддержании международного мира и безопасности; и мирное разрешение споров. Внимание в этой связи было обращено также на вопрос перестройки и расширения состава Совета Безопасности и совершенствование его рабочих механизмов. Некоторые делегации подчеркнули необходимость координации между Комитетом и различными группами, созданными Генеральной Ассамблеей.

15. Все представители, которые выступали по вопросу о совершенствовании сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями в поддержании международного мира и безопасности, подчеркнули важность совершенствования такого сотрудничества в поддержании международного мира и безопасности и разрешении споров. Было высказано соображение о том, что роль региональных организаций в поддержании международного мира и безопасности является особо значимой в период, когда ресурсы Организации Объединенных Наций в областях превентивной дипломатии, миротворчества и поддержания мира перенапряжены в силу того, что ей приходится заниматься множеством конфликтов во всем мире, располагая ограниченными средствами. Кроме того, было отмечено, что, как свидетельствуют последние события, не следует недооценивать региональные организации в деле создания глобальной системы сотрудничества в этой области, особенно в деле урегулирования конфликтов на ранней стадии их возникновения. Было отмечено, что глава VIII Устава предоставляет правовые рамки для сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными соглашениями или органами. Было также выражено мнение о том, что необходимо дать определение региональных соглашений или органов, их мандатов и законной сферы их действия.

16. Было выражено мнение, что наличие фразы "ни в коей мере не препятствует ..." в пункте 1 статьи 52 Устава четко указывает на то, что в Уставе нет ни обязательства, ни запрета в отношении создания региональных организаций, и обращено внимание на необходимость обеспечения того, чтобы действия региональных соглашений или органов ни в коей мере не представляли собой посягательство на суверенитет и территориальную целостность государств, не участвующих в этих соглашениях или органах, и предпринимались с согласия соответствующих государств и, в принципе, по их просьбе. Подчеркивалось также, что соглашения о создании таких организаций не должны противоречить целям и принципам Устава и что их роль в поддержании международного мира и безопасности определяется с учетом общих дискреционных полномочий Совета Безопасности и под его руководством.

17. Некоторые представители разделили мнение о том, что в стремлении усовершенствовать сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями важно не упускать из виду тот факт, что Устав возлагает главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности на Совет Безопасности. Роль региональных организаций в этой области должна поэтому рассматриваться как дополняющая роль Совета.

18. Другие представители указали на разнородный характер организационного потенциала региональных организаций, включая тот факт, что некоторые региональные организации имеют мандаты, охватывающие иные вопросы, нежели поддержание международного мира и безопасности. Это, по их мнению, ограничивает потенциальные возможности таких организаций вносить вклад в поддержание международного мира и

безопасности. Поэтому в поиске путей совершенствования сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями необходимо проявлять гибкий подход.

19. По мнению ряда представителей, важно также признавать автономный статус региональных организаций, как это излагается в Уставе. Они высказались в том смысле, что сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями должно основываться на уважении желаний государств-членов каждой региональной организации и уставных документов, регламентирующих деятельность каждой организации.

20. По мнению некоторых представителей, важно, чтобы региональные организации пытались, в рамках своих сфер компетенции, отыскать пути и средства внесения соответствующего вклада в превентивную дипломатию, установление фактов, сбор информации, раннее предупреждение, предоставление добрых услуг, осуществление мер по поддержанию мира и постконфликтному миростроительству.

21. Однако другие представители отвергли мысль о том, чтобы какие-либо региональные организации в одностороннем порядке брали на себя такие функции, как установление фактов, миротворчество или поддержание мира, без получения предварительных полномочий от Совета Безопасности. Было сказано, что такие односторонние действия явятся нарушением принципа суверенной независимости каждого государства и будут представлять собой вмешательство во внутренние дела государств.

22. В качестве практической меры на пути к совершенствованию сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями некоторые представители предложили подготовить руководство по этому вопросу. Такое руководство могло бы оказаться полезным для всех тех, кто причастен к сфере взаимоотношений между региональными соглашениями или органами и Организацией Объединенных Наций. Было предложено также провести семинар, посвященный этой теме, и рассмотреть правовые аспекты этого вопроса на конгрессе Организации Объединенных Наций по публичному международному праву, который должен состояться в 1995 году.

23. Многие представители с удовлетворением отметили, что Генеральная Ассамблея уполномочила Комитет пригласить межправительственные организации принимать участие в его обсуждениях по вопросу о совершенствовании сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями. Было отмечено, что участие региональных организаций в обсуждениях Комитета является в высшей степени целесообразным, поскольку поиск способов сотрудничества представляет собой двусторонний, а не одномерный процесс.

24. Все выступавшие представители приветствовали пересмотренный вариант рабочего документа, представленного Российской Федерацией (A/AC.182/L.72/Rev.2), и выразили надежду на то, что работа над этим рабочим документом будет завершена Специальным комитетом на его текущей сессии.

25. Что касается вопроса об осуществлении статьи 50 Устава, касающейся оказания помощи третьим государствам, пострадавшим от применения санкций, предусмотренных в главе VII Устава, то многие представители указали, что этот вопрос стал более актуальным в связи с увеличением числа случаев применения санкций Советом Безопасности и все возрастающим числом третьих государств, пострадавших от этих санкций. Было отмечено, что нынешняя практика расчета на политическую волю государств, располагающих необходимыми финансовыми возможностями для облегчения бремени экономических трудностей, переживаемых пострадавшими государствами, является неудовлетворительной и что следует предусмотреть более систематичные механизмы. Было также указано, что создание того или иного постоянного механизма стимулировало бы государства к выполнению ими своих обязательств по Уставу посредством

полного соблюдения санкций, введенных Советом Безопасности. Было далее выражено мнение о том, что в соответствующих случаях согласно статье 48 Устава Совет Безопасности может принимать решения о том, чтобы делать некоторые исключения из санкций в пользу государств, которые вероятнее всего могут пострадать от их применения, при условии, что эти исключения не будут идти вразрез с целями санкций. Было высказано предположение о том, что в случае необходимости с этой целью можно было бы создать механизм международного контроля. Было также предложено, чтобы Совет Безопасности уделял особое внимание проблемам, связанным с нарушением систем коммуникации и транспорта в результате осуществления санкций, а также необходимости сохранения существующих инфраструктурных связей, памятуя о ненужных неблагоприятных последствиях санкций, о которых говорится в разделе IV резолюции 47/120 В Генеральной Ассамблеи. Некоторые делегации поддержали предложение об учреждении целевого фонда, финансируемого за счет добровольных и начисленных взносов, для оказания помощи пострадавшим государствам. В этой связи внимание было привлечено к рабочему документу, представленному рядом государств (А/АС.182/L.79), и к докладу Генерального секретаря по вопросу о специальных экономических проблемах государств, возникающих в результате введения санкций на основании главы VII Устава (А/48/573-S/26705).

26. Некоторые представители, разделяя озабоченность по поводу того, что экономические санкции могут иметь в определенных областях отрицательные экономические последствия для государств, применяющих такие меры, вместе с тем выразили сомнение относительно того, что наиболее плодотворным способом оказания помощи этим государствам является создание новых постоянных институтов или механизмов. Было также высказано замечание о том, что концепция компенсации за обусловленный санкциями экономический ущерб в Уставе не прослеживается. Было отмечено, что статья 50 Устава лишь предусматривает, что государства, перед которыми встанут специальные экономические проблемы, являющиеся результатом введения санкций Советом Безопасности, должны "консультироваться с Советом Безопасности на предмет разрешения таких проблем". По мнению соответствующих представителей, это положение требует проведения оценки конкретных обстоятельств каждого случая, с тем чтобы определить наиболее действенные пути оказания помощи государствам, пострадавшим от введения санкций, и не предусматривает какого-либо автоматически включающегося общеприменимого механизма. Ими было также высказано мнение, что учреждение целевого фонда приведет к дублированию деятельности международных финансовых учреждений.

27. Другие представители выразили мнение, что, учитывая количество третьих государств, интересы которых во все большей степени затрагиваются в результате применения санкций, подход, предусматривающий учет особенностей каждого случая, представляется нежизнеспособным. С их точки зрения, перекладывание ответственности за решение данной проблемы на международные финансовые учреждения, как это было предложено, не приведет к ее решению, поскольку история деятельности таких учреждений по предоставлению помощи развивающимся странам в целом, и в частности их реакция на просьбы о помощи в обстоятельствах, являющихся предметом данного обсуждения, была неудовлетворительной, поскольку они не обладают необходимыми дополнительными ресурсами для эффективного решения этой проблемы.

28. Некоторые члены выразили мнение о том, что создание фонда для оказания помощи государствам, пострадавшим в результате применения санкций, может породить надежды, которые трудно будет осуществить. Было отмечено, что в конечном счете это может оказать негативное воздействие на режим санкций в целом. Некоторые делегации охарактеризовали как ценную рекомендацию Генерального секретаря, содержащуюся в его докладе "Повестка дня для мира" (А/47/277*-S/24111*), в соответствии с которой Совету Безопасности следует разработать комплекс мер, которые с участием финансовых учреждений и других элементов системы Организации Объединенных Наций могли бы приниматься для того, чтобы оградить третьи государства от последствий санкций. Было также отмечено, что, поскольку негативные последствия экономических санкций часто проявляются в форме затруднений с платежным

балансом, международные финансовые учреждения несут значительную ответственность за предоставление консультаций и помощи в таких обстоятельствах, вследствие чего они должны принимать непосредственное участие в поисках эффективного решения соответствующих проблем. Внимание было также привлечено в этом контексте к бюджетным ограничениям на национальном и международном уровнях, которые обуславливают весьма низкую вероятность того, что какой-либо новый фонд станет эффективным инструментом экономической мобилизации в целях помощи пострадавшим государствам.

29. Была выражена обеспокоенность в отношении того, что недостаток внимания к этой проблеме может привести к ослаблению режима санкций. Было замечено, что государства могут счесть затруднительным обеспечивать полное выполнение решений Совета Безопасности, зная, что они серьезно пострадают в результате применения режима санкций и что никакой официальной помощи для уменьшения нанесенного ущерба не последует. Было отмечено, что все положения главы VII Устава имеют одинаковое значение для эффективного осуществления предусмотренных в ней превентивных или принудительных мер и что их следует толковать и осуществлять во всей их совокупности. В этом контексте было высказано замечание о том, что, поскольку в рамках Совета Безопасности существует механизм контроля за соблюдением санкций, соображения справедливости и объективности требуют создания подобного механизма для контроля за последствиями принятия резолюций, предусматривающих введение санкций, для третьих государств в целях оказания им помощи.

30. Некоторые представители выразили мнение о том, что ввиду масштабов неблагоприятных экономических последствий для третьих государств необходим комплексный подход к этой проблеме, предусматривающий целый ряд мер, которые следует принять в целях ее решения. Было предложено создать механизм в соответствии со статьей 29 Устава для проведения в качестве превентивной меры консультаций с государствами, которые с наибольшей вероятностью могут пострадать в результате принятия превентивных или принудительных мер, с тем чтобы учесть их интересы при разработке или рассмотрении режима санкций, памятуя о том, что цель таких консультаций не будет состоять в том, чтобы определять сам принцип санкций, что остается прерогативой Совета. Было также отмечено, что в своей резолюции 47/120 В Генеральная Ассамблея просила Совет Безопасности изучить в этой связи несколько конкретных мер и что любой создаваемый Советом механизм должен после введения санкций обеспечивать автоматическое оказание помощи, предсказуемость и соблюдение принципа справедливости.

31. Другие представители подчеркнули, что в каждом конкретном случае необходимо проводить оценку для выявления специальных экономических проблем, с которыми сталкиваются некоторые государства в результате принятия превентивных или принудительных мер на основании главы VII Устава, а также причинно-следственной связи между такими проблемами и введением экономических санкций. Было отмечено, что негативные последствия экономических санкций часто проявляются в форме затруднений с платежным балансом и что к эффективному решению подобных проблем следует привлекать международные финансовые учреждения. В этой связи было выражено мнение о том, что необходимо провести более углубленные исследования в отношении методов, позволяющих оценивать реальное воздействие санкций на государства, принимая во внимание то обстоятельство, что в настоящее время не существует проработанной методологии, которая позволяла бы осуществлять точную и объективную оценку.

32. Было выражено мнение, что на Организацию Объединенных Наций должна быть возложена обязанность предоставлять автоматически помощь в порядке компенсации третьим странам за ущерб, понесенный в результате введения санкций. В более конкретном плане было предложено, чтобы до перехода к принятию решения по санкциям Совет Безопасности проводил исследование в целях определения последствий, которыми такое решение будет чревато для третьих государств; таким образом, государства, которых призывают нести непомерное бремя, будут заблаговременно оповещаться об этом и получают возможность высказать свое мнение.

33. Этот подход вызвал возражения на том основании, что решение Совета Безопасности о введении санкций не может ставиться в какую-либо зависимость от условий, не предусмотренных в Уставе. Было также высказано замечание о том, что, хотя в Уставе и не предусмотрена автоматическая компенсация за экономический ущерб, понесенный в результате введения санкций, в нем оговаривается обязательный характер применения санкций, введенных Советом.

34. Рядом представителей было выражено мнение, что Комитету следует рассмотреть вопрос о предоставлении гуманитарной помощи уязвимым группам населения государств, против которых введены санкции. Еще один вопрос, упомянутый как заслуживающий рассмотрения Комитетом, связан с определением путей и средств введения санкций таким образом, чтобы они были сопряжены с возможно минимальными затруднениями и потерями для третьих государств.

35. Некоторые представители отметили, что формулировка статьи 49 Устава, где содержится призыв к "оказанию взаимной помощи в проведении мер, о которых принято решение Советом Безопасности", подразумевает по меньшей мере более значительные усилия со стороны всех государств-членов, особенно государств, располагающих необходимыми средствами, и со стороны международных финансовых учреждений в целях предоставления помощи пострадавшим государствам. Указывалось, что это требование уже соблюдается на двустороннем уровне.

36. Некоторые представители отметили, что нынешний метод работы Совета Безопасности, который в значительной степени сводится к проведению закрытых неофициальных консультаций, не позволяет государствам, которые могут пострадать, осуществить свои права по статье 50 Устава на достаточно раннем этапе. Было предложено, чтобы Совет приглашал эти государства для участия в консультациях, касающихся введения или пересмотра санкций.

37. Другие представители заявили, что утверждения об отсутствии транспарентности в работе Совета Безопасности высказываются в значительной мере без учета реальных условий. С их точки зрения ни одна из делегаций не испытывает недостатка в данных или информации в отношении того, чем занимается Совет, до принятия им решения, и государства-члены не лишаются возможности довести свои мнения до сведения Совета в любой момент.

38. Многие представители остановились на роли, составе и функционировании Совета Безопасности и на путях повышения эффективности деятельности Совета по поддержанию международного мира и безопасности. Было отмечено, что, хотя в последние годы Совет принимал решения по многим сложным и важным вопросам единогласно, существует необходимость сделать его состав более представительным, особенно в том, что касается распределения в нем постоянных мест, с учетом расширения членского состава Организации Объединенных Наций. Было также высказано соображение, что главная ответственность Совета за поддержание международного мира и безопасности не должна быть прерогативой лишь небольшой группы государств. Поэтому обосновывалась необходимость пересмотра состава и функций Совета Безопасности в интересах обеспечения представительности и эффективности. Было также высказано мнение, что такой пересмотр должен основываться на принципе универсальности и участия всех стран и, таким образом, давать каждой из них соответствующую возможность быть членом Совета.

39. Другие представители напомнили, что вопрос о расширении членского состава Совета Безопасности и другие вопросы, связанные с Советом, в настоящее время рассматриваются Специальной рабочей группой, учрежденной в этих целях, и что рассмотрение этого вопроса в Комитете явилось бы дублированием усилий.

40. Некоторые представители призвали к проведению консультаций между Специальной рабочей группой и Комитетом.

41. В связи с призывом к расширению членского состава Совета Безопасности некоторые представители конкретно упомянули о рабочем документе, представленном делегацией Кубы 5/, который, с их точки зрения, отражает много полезных идей и представляет собой хорошую основу для будущей работы по этому и другим вопросам, стоящим перед Комитетом. Был также упомянут рабочий документ, представленный делегацией Ливийской Арабской Джамахирии 4/, об укреплении роли Организации Объединенных Наций, который, как было заявлено, содержит необходимые элементы, касающиеся путей расширения членского состава Совета Безопасности и укрепления эффективности его работы.

42. Другие представители указали, что, с их точки зрения, ни в том, ни в другом рабочем документе не содержится материал, который мог бы использоваться в качестве основы для достижения согласия; по их мнению, отраженные в этих документах идеи не могут привести к повышению эффективности работы Организации Объединенных Наций или расширению областей общего согласия. Они считают, что Комитету следует расходовать время и ресурсы на рассмотрение вопросов, по которым имеется возможность достижения согласия.

43. Ряд представителей подчеркнул, что следует приложить усилия в целях активизации работы Генеральной Ассамблеи, с тем чтобы дать ей возможность в полном объеме выполнять свои функции, определенные в Уставе.

44. По вопросу о мирном разрешении споров ряд представителей подчеркнул важное значение дальнейшей разработки процедур, предусмотренных в Уставе, и положительно оценил пересмотренный вариант проекта типового регламента для урегулирования споров между государствами, представленный делегацией Гватемалы (A/AC.182/L.75/Rev.1). Было указано, что с принятием этого регламента появится возможность полной реализации потенциала Организации Объединенных Наций как наиболее уместного форума для урегулирования споров.

45. Некоторые представители заявили, что, хотя и необходимо придерживаться определенных формальных правил и соблюдать основные согласительные процедуры, ценность типового регламента будет зависеть от его гибкости, которая позволит проявлять творческий подход в реальном ведении дел и создаст возможность для внесения требуемых коррективов в каждом конкретном случае. Было также выражено мнение о том, что основополагающий принцип предварительного согласия соответствующих сторон должен учитываться на всех этапах согласительной процедуры. Была выражена надежда на то, что работа над типовым регламентом будет завершена на текущей сессии.

46. В отношении новых вопросов, которые могут рассматриваться Комитетом, некоторые представители вновь подчеркнули точку зрения, в соответствии с которой Комитету следует изучить предложение о том, что Генеральный секретарь должен быть уполномочен запрашивать консультативные мнения Международного Суда, особенно учитывая, что Суд является важным элементом процесса превентивной дипломатии. По их мнению, предупреждение и устранение потенциальных споров до их перерастания в конфликты позволили бы также уменьшить нагрузку Совета Безопасности. Другие представители вновь выразили свои сомнения в отношении этого предложения.

47. Некоторые представители остановились на вопросе о членском составе Комитета. С точки зрения некоторых представителей состав Комитета следует расширить с учетом значительного увеличения числа членов Организации Объединенных Наций, важного значения рассматриваемых вопросов и фактических масштабов участия в работе Комитета, а также принимая во внимание возрастание количества просьб о предоставлении статуса наблюдателя. В свете вышеизложенного было предложено, чтобы Комитет был открыт для всех государств-членов на равной основе.

48. В то же время другие представители подчеркнули, что комитеты с ограниченным членским составом играли и, возможно, еще должны сыграть определенную роль в системе Организации Объединенных Наций, вследствие чего с их точки зрения вопрос о членстве в Специальном комитете следует рассматривать непредвзято.

49. В конце сессии все участники выразили свою глубокую признательность и благодарность Председателю г-ну Франсису К. Матауре за его умелое руководство, преданность делу и весомейший вклад, который он при компетентной помощи членов бюро и сотрудников Секретариата внес в успешное завершение работы.

III. ПОДДЕРЖАНИЕ МЕЖДУНАРОДНОГО МИРА И БЕЗОПАСНОСТИ

Заявление Докладчика

50. Специальный комитет рассмотрел вопрос о поддержании международного мира и безопасности на своих 185, 186, 188, 189 и 191-м заседаниях, состоявшихся 9-11 и 16 марта 1994 года, а также на 2-16-м и 21-м и 22-м заседаниях его Рабочей группы, состоявшихся 8-18 и 22 и 23 марта 1994 года.

А. Рассмотрение рабочего документа А/АС.182/L.79 об осуществлении положений Устава Организации Объединенных Наций, касающихся оказания помощи третьим государствам, пострадавшим от применения санкций, предусмотренных в главе VII Устава

51. Рабочий документ А/АС.182/L.79 был представлен Болгарией, Гватемалой, Гондурасом, Замбией, Иорданией, Коста-Рикой, Мозамбиком, Нигерией, Никарагуа, Панамой, Парагваем, Польшей, Республикой Молдова, Румынией, Сальвадором, Угандой, Украиной, Уругваем и Эквадором; позднее к числу этих стран присоединились Индия и Тунис. Документ был представлен на 191-м заседании Комитета 16 марта и рассмотрен на 13-16-м заседаниях Рабочей группы в период с 16 по 18 марта.

1. Представление рабочего документа

52. Рабочий документ гласит:

"Осуществление положений Устава Организации Объединенных Наций, касающихся оказания помощи третьим государствам, пострадавшим от применения санкций, предусмотренных в главе VII Устава

Генеральная Ассамблея,

признавая, что введение санкций против какого-либо государства на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций может потребовать совместных усилий государств-членов по оказанию помощи третьим государствам, экономически пострадавшим от санкций,

ссылаясь на статью 49 Устава Организации Объединенных Наций, в которой излагается обязанность государств-членов объединяться для оказания взаимной помощи в проведении мер, о которых принято решение Советом Безопасности в соответствии с главой VII Устава,

ссылаясь также на особую ответственность Совета Безопасности на основании статьи 50 Устава, которая дает государствам, перед которыми встали специальные экономические проблемы, возникшие из проведения превентивных или принудительных мер, принятых Советом Безопасности против какого-либо другого государства, право консультироваться с Советом Безопасности на предмет разрешения таких проблем,

ссылаясь далее на свою резолюцию 48/210 от 21 декабря 1993 года, озаглавленную "Экономическая помощь государствам, пострадавшим в результате осуществления резолюций Совета Безопасности о введении санкций против Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория)",

приветствуя изложенную Генеральным секретарем в его докладе, озаглавленном "Повестка дня для мира" (А/47/277-S/24111), рекомендацию о том, чтобы Совет Безопасности разработал комплекс мер, которые с участием финансовых учреждений и других элементов системы Организации Объединенных Наций могли бы приниматься для того, чтобы оградить государства от подобных трудностей; принятие таких мер отвечало бы принципу справедливости и стало бы средством поощрения государств к сотрудничеству в выполнении решений Совета,

признавая, что оказание помощи третьим государствам, пострадавшим от применения санкций, было бы важным шагом, направленным на поддержание эффективности санкций, решение о которых было коллективно принято международным сообществом,

напоминая также,

a) что вопрос об оказании помощи третьим государствам, пострадавшим от применения санкций, рассматривался недавно на нескольких форумах, включая Генеральную Ассамблею и ее вспомогательные органы и Совет Безопасности,

b) о своей резолюции 47/120 А от 18 декабря 1992 года, озаглавленной "Повестка дня для мира: превентивная дипломатия и смежные вопросы", в которой она постановила продолжить в начале 1993 года свое рассмотрение других рекомендаций, содержащихся в докладе Генерального секретаря, озаглавленном "Повестка дня для мира", а также осуществление положений статьи 50 Устава Организации Объединенных Наций,

c) о заявлении, сделанном Председателем Совета Безопасности (S/25036), в котором Совет Безопасности заявил о своей решимости продолжать рассмотрение этого вопроса,

ссылаясь также на свою резолюцию 47/120 В от 20 сентября 1993 года, озаглавленную "Повестка дня для мира", в частности на раздел IV "Специальные экономические проблемы, возникающие из проведения превентивных или принудительных мер",

с признательностью принимая к сведению доклад Генерального секретаря, подготовленный в соответствии с запиской Председателя Совета Безопасности в отношении вопроса о специальных экономических проблемах государств, возникающих в результате введения санкций на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций (A/48/573-S/26705),

признавая, что перед третьими государствами по-прежнему стоят неблагоприятно сказывающиеся экономические и социальные проблемы, вызванные введением санкций на основании главы VII,

признавая также необходимость соответствующего механизма и процедур для решения этих проблем,

1. постановляет учредить целевой фонд, согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности, для оказания финансовой помощи третьим государствам, пострадавшим от введения санкций на основании главы VII Устава; взносы в этот фонд должны состоять из:

a) процентной доли от начисленных взносов;

b) добровольных взносов государств-членов и средств, имеющихся в распоряжении международных организаций, как входящих, так и не входящих в систему Организации Объединенных Наций, в частности международных финансовых учреждений и региональных банков развития, а также неправительственных организаций и частных учреждений и отдельных лиц;

2. предлагает Совету Безопасности:

а) определять уровень Целевого фонда для каждого конкретного случая введения санкций на основании главы VII Устава (на разовой основе) в соответствии с представлениями, сделанными пострадавшими государствами-членами;

б) управлять Целевым фондом и обеспечивать его функционирование - там, где это уместно, в консультации с Генеральным секретарем - или через любой другой орган, который Совет Безопасности считает подходящим для этой цели, а пострадавшие государства-члены должны быть в состоянии обращаться в этот орган во всех случаях без исключения для решения своих проблем;

3. просит Совет Безопасности обеспечить, чтобы его комитеты и другие органы, которым поручена задача следить за осуществлением санкций, учитывали при выполнении своих мандатов, что необходимо избегать создания трудностей для других государств-членов, не нанося при этом ущерба эффективности таких санкций;

4. предлагает Генеральному секретарю подготовить проект руководящих принципов, касающихся функционирования Целевого фонда, и представить эти руководящие принципы Совету Безопасности для дальнейшего рассмотрения и утверждения;

5. ресурсы из Целевого фонда должны использоваться для оказания прямой финансовой помощи, в частности, по двусторонним или многосторонним кредитным каналам, а также для финансирования программ технического сотрудничества в поддержку пострадавших стран в контексте статьи 50;

6. следует поощрять все другие виды поддержки, включая прямую помощь наличностью или натурой, предоставление альтернативных источников снабжения и альтернативных рынков, специальные соглашения о закупке товаров, компенсационные корректировки международных тарифов, помощь для поощрения инвестиций в пострадавшие страны и технического сотрудничества с ними;

7. просит Совет Безопасности рассмотреть вопрос о подготовке комплекса руководящих принципов и/или процедур, которые будут применяться при рассмотрении заявлений пострадавших стран о предоставлении помощи, в контексте статьи 50. Руководящие принципы могут включать, в частности:

а) право обращаться в Совет Безопасности за помощью;

б) рассмотрение, без исключений и неоправданной задержки, всех заявлений о предоставлении помощи на основании статьи 50;

с) обеспечение неpreferенциального и справедливого обращения со всеми заявлениями;

д) приглашение пострадавших государств-членов на свои заседания и на заседания своих вспомогательных органов;

е) процедуру и методологию определения и оценки ущерба в результате введения санкций;

8. просит также Совет Безопасности рассмотреть вопрос об учреждении постоянного механизма для консультаций между Советом и теми государствами-членами, которые с наибольшей вероятностью могут пострадать в результате осуществления ими резолюций Совета Безопасности, вводящих санкции;

9. просит Генерального секретаря представлять на регулярной основе доклады об осуществлении настоящей резолюции".

53. Представляя рабочий документ на 191-м заседании, один из авторов подчеркнул, что существующий механизм применения положений статьи 50 Устава является неадекватным. В рабочем документе A/АС.182/L.79 обобщены два рабочих документа A/АС.182/L.76/Rev.1 и A/АС.182/L.77, которые были представлены Специальному комитету на его сессии 1993 года. Упомянутый в преамбуле доклад Генерального секретаря (A/48/573-S/26705) содержит полезную информацию для рассмотрения данного вопроса, поскольку в нем описывается практика Совета Безопасности при осуществлении статьи 50, и другие справочные материалы. Из числа других элементов, включенных в рабочий документ, оратор выделил идею о создании целевого фонда под управлением Совета Безопасности, который будет определять уровень помощи для пострадавших государств в каждом конкретном случае. Рабочий документ также содержит другие предложения, в том числе предложение о консультациях между Генеральным секретарем и государствами, которые могут пострадать или пострадали в результате введения санкций.

54. Другой автор подчеркнул, что рассматриваемые в рабочем документе механизмы должны применяться автоматически.

2. Резюме прений

55. В Рабочей группе некоторые представители подчеркнули настоятельную необходимость серьезного рассмотрения проблемы отрицательных экономических последствий для третьих государств в результате применения санкций Совета Безопасности, особенно учитывая увеличение числа пострадавших от этого государств. В соответствии со статьей 50 Устава такие государства имеют право консультироваться с Советом Безопасности на предмет разрешения проблем, возникающих в результате введения санкций. По мнению этих же представителей, настало время разработки более практических механизмов осуществления положений статьи 50, учитывая, что право консультироваться не является самоцелью, а предусмотрено составителями Устава для достижения ощутимых и конкретных результатов.

56. Другие представители заявили, что они признают наличие проблемы и необходимость оказания помощи государствам, на которых отрицательно сказалось введение санкций, в целях облегчения их бремени. Выражая готовность искать пути и средства для урегулирования этой проблемы, они тем не менее поставили под сомнение идею ее решения за счет создания новых механизмов в рамках Организации Объединенных Наций. По их мнению, трудно в каких-либо одних жестких рамках решать все проблемы, стоящие перед третьими государствами в результате введения санкций.

57. Хотя в целом был признан серьезный и безотлагательный характер данной проблемы, ввиду того, что некоторые страны несут непропорционально большое бремя, мнения в отношении наиболее оптимального решения этой проблемы разошлись.

58. По мнению некоторых представителей, рабочий документ A/АС.182/L.79 является хорошей основой для поиска решения данной проблемы. Другие представители придерживались противоположного мнения, исходя из того, что на основе данного документа вряд ли можно достичь консенсуса, и предложили взять в качестве отправной точки идеи, содержащиеся в докладе Генерального секретаря (A/48/573-S/26705), в резолюции 47/120 В Генеральной Ассамблеи и в других документах, и проанализировать их с целью определить, какие из них заслуживают дальнейшего рассмотрения. Эти делегации не были готовы работать на основе этого рабочего документа, но были готовы обсудить содержащиеся в нем идеи, а также другие идеи, в том числе содержащиеся в докладе Генерального секретаря.

59. Некоторые представители поддержали идею, упомянутую в пункте 1 рабочего документа, создания целевого фонда в качестве одного из реальных шагов, которые следует немедленно предпринять для решения проблемы помощи третьим государствам, пострадавшим от введения санкций. Фонд мог бы финансироваться за счет начисляемых и добровольных взносов и управляться под руководством Совета Безопасности в соответствии с руководящими принципами, которые должны быть им определены. Было отмечено, что в резолюции 47/120 В Генеральной Ассамблеи содержится упоминание об учреждении такого целевого фонда.

60. У других представителей были принципиальные возражения против этой идеи. Они также считали, что она является непрактичной и представляет собой упрощенную попытку решить проблему, являющуюся очень сложной и столь масштабной, что объем запрашиваемой помощи значительно превысит объем ресурсов предлагаемого фонда. По их мнению, важно помнить об абсолютной необходимости уважать основные положения Устава и о том, что существует безусловное обязательство применять обязательные санкции. Они также отмечали, что концепция компенсации за какой-либо экономический ущерб в Уставе не прослеживается. Они предложили вместо планирования создания новых учреждений воспользоваться существующими международными финансовыми учреждениями, такими, как Всемирный банк, Международный валютный фонд, региональные банки развития, Генеральное соглашение по тарифам и торговле, Программа развития Организации Объединенных Наций и неправительственные организации. Указывалось, что эти учреждения располагают надлежащими возможностями для оказания помощи в разработке политики и координации финансовой помощи пострадавшим государствам. Также была упомянута двусторонняя помощь стран-доноров и было указано, что ряд пострадавших государств фактически уже получили помощь таким путем. Далее было отмечено, что проблемы, связанные с введением санкций, во многих случаях являются неотъемлемой частью общей экономической ситуации пострадавших государств и их нельзя урегулировать путем частичного решения.

61. Было высказано противоположное мнение о том, что международные финансовые учреждения сами по себе не гарантируют комплексное решение, поскольку не располагают необходимыми дополнительными ресурсами и механизмами для решения этой проблемы.

62. Некоторые представители настаивали на том, что создание целевого фонда будет полезным шагом, даже если это лишь один из путей оказания помощи пострадавшим странам. Указывалось, что идея о целевом фонде не является новой; например, она нашла свое выражение в учреждении в 1991 году Глобального экологического фонда, который был создан для решения конкретных экологических проблем. Он обеспечивает более адекватное реагирование на проблемы стран, пострадавших от введения санкций, чем двусторонняя помощь или существующие финансовые учреждения, созданные для иных целей.

63. По мнению других представителей, идея создания такого постоянного механизма будет чужда Уставу. Они напомнили о том, что выдвинутое в Сан-Франциско предложение о создании Советом Безопасности механизма по регулированию вопросов, связанных со статьей 50 Устава, было отклонено. Также указывалось, что функционирование Глобального экологического фонда считалось менее чем удовлетворительным.

64. Что касается других видов поддержки, рассматриваемых в пункте 6 постановляющей части рабочего документа, то, по мнению многих представителей, предложенные концепции являются приемлемыми для будущего рассмотрения.

65. Некоторые представители, в целом поддержав пункт 6 постановляющей части, заявили, что различные предусмотренные меры по оказанию помощи пострадавшим государствам не являются адекватными при их осуществлении изолированно, но что при этом существует необходимость непредвзято изучить любую возможность для решения этой проблемы. К числу предложений относились создание фонда, улучшение консультаций как до, так и после введения санкций между

Советом Безопасности и государствами, которые с наибольшей вероятностью могут от них пострадать, усиление роли в этой области международных финансовых учреждений и использование компетентными комитетами и органами Совета Безопасности более гибкого подхода при осуществлении ими своего мандата в отношении режима санкций. Было далее отмечено, что для координации помощи пострадавшим третьим государствам необходимо создать Координационный центр.

66. Ряд представителей отметили необходимость рассмотрения практической проблемы оценки фактического ущерба, понесенного третьими государствами в результате введения санкций, и разработки с этой целью методологии. Было отмечено, что такая методология не может быть разработана абстрактно и должна быть основана на техническом исследовании, направленном на определение критериев, которые будут применяться. Указывалось, что такое исследование должно быть проведено международными финансовыми учреждениями и необходимо также запросить мнения государств-членов. Предлагалось просить Генерального секретаря в его качестве председателя Административного комитета по координации провести детальное исследование методологии, которую следует применять при оценке ущерба, причиненного третьим государствам, при этом также следует изучить вопрос о роли, которую может играть Экономический и Социальный Совет.

67. Другие представители, не высказывая возражений против идеи проведения дополнительного исследования Генеральным секретарем, вместе с тем настоятельно призвали Рабочую группу не упускать из виду стоящий перед ней конкретный вопрос, а именно поиск путей оказания помощи пострадавшим государствам. По мнению этих представителей, для определения того, был ли или не был нанесен ущерб третьим государствам, не требуется проведения исследования.

68. Несколько представителей поддержали предложение о том, чтобы в случае наличия группы доноров или консультативного совещания просить их сосредоточить свое внимание на оказании, с учетом конкретных обстоятельств, помощи странам, пострадавшим от введения санкций, и координировать такую помощь. Ряд представителей придерживались мнения о том, что данный вопрос следует включить в пункт 6 рабочего документа. Другие предложили отразить этот момент в отдельном пункте. Другие же представители напомнили, что вопрос об изменениях не стоял, так как Рабочая группа занималась обсуждением идей, содержащихся в документе, а не внесением редакционных изменений.

69. Отраженная в пункте 3 постановляющей части рабочего документа идея о том, чтобы просить Совет Безопасности при осуществлении им санкций учитывать необходимость "избегать создания трудностей для других государств-членов, не нанося при этом ущерба эффективности таких санкций", была поддержана несколькими представителями, которые отметили, что она также упоминается в докладе Генерального секретаря, озаглавленном "Повестка дня для мира" (A/47/277*-S/24111*). Было также предложено сформулировать идеи, содержащиеся в пункте 3 постановляющей части, в соответствии с положениями пункта 3 части IV резолюции 47/120 В Генеральной Ассамблеи.

70. Тем не менее некоторые представители указали на необходимость проявления осторожности в этом вопросе, отметив, что усилия по сведению к минимуму отрицательных последствий санкций для третьих государств не должны негативно сказываться на эффективности мер, принимаемых Советом Безопасности.

71. Основная идея пункта 8 постановляющей части рабочего документа, касающаяся проведения консультаций между Советом Безопасности и теми государствами-членами, которые с наибольшей вероятностью могут пострадать в результате введения санкций, встретила полную поддержку одних представителей и вызвала ряд оговорок или возражений со стороны других представителей.

72. К числу положительных замечаний относилось мнение о том, что предварительные консультации Совета Безопасности с теми государствами, которые с наибольшей вероятностью могут пострадать от выполнения ими резолюций Совета о принятии превентивных и принудительных мер, представляли бы собой превентивный подход к проблеме, который выглядит более конструктивным, чем попытки решить колоссальные проблемы пострадавших государств после их возникновения. Кроме того, указывалось на необходимость признания с учетом статей 49 и 50 Устава особой роли, которую играют в осуществлении санкций государства, имеющие экономические связи с государством-объектом. Также отмечалось, что в пункте 2а раздела IV принятой консенсусом резолюции 47/120 В Генеральная Ассамблея призвала к укреплению консультативного процесса в отношении специальных экономических проблем государств, возникающих в результате осуществления мер, введенных Советом Безопасности.

73. Кроме того, была особо отмечена необходимость проводить четкое различие между проблемой негативных экономических последствий, которые могут быть порождены санкциями, введенными по решению Совета Безопасности, и проблемой принятия решения о введении санкций, которое не должно быть обусловлено никакими обстоятельствами, не предусмотренными Уставом. Было отмечено, что идея увязывания санкций с конкретными ситуациями, с тем чтобы избежать потенциальных отрицательных последствий для третьих государств, является сомнительной.

74. Последнее утверждение вызвало ряд возражений. Представители призвали к творческому толкованию положений Устава и отметили, что увязывание санкций с потребностями определенной ситуации является логическим элементом системы, поскольку санкции имеют конкретную цель и не предназначены для нанесения ненужного ущерба третьим государствам; при выборе подлежащих применению мер должное внимание следует уделять их воздействию на такие государства и возможности достижения желаемых результатов при минимизации непланируемых отрицательных последствий.

75. Конкретно касаясь вопроса о возможном проведении консультаций до введения санкций, некоторые представители предостерегли от того, чтобы процесс принятия решений Советом Безопасности определялся условиями, не предусмотренными в Уставе. Они указали на то, что при выполнении своих задач в области поддержания международного мира и безопасности Совет должен иметь возможность действовать быстро, и этот оперативный характер его деятельности может отрицательно сказаться на возможности проведения консультаций. Также указывалось, что вряд ли можно провести результативные консультации по вопросу о последствиях санкций до их введения. Можно было бы, однако, предусмотреть, чтобы в тех случаях, когда это осуществимо, Генерального секретаря просили представлять анализ общих экономических условий, в которых эти меры должны осуществляться, благодаря чему было бы легче составлять прогноз в отношении помощи пострадавшим государствам.

76. Другие представители отметили, что в заключительной фразе пункта 3 постановляющей части документа A/АС.182/L.79 ясно указывается, что содержащиеся в этом документе предложения не наносят "ущерба эффективности ... санкций". Также указывалось, что обращение к Совету Безопасности с просьбой "рассмотреть" вопрос о проведении консультаций с государствами, которые потенциально могут пострадать, никоим образом не ограничивает право Совета на фактическое проведение таких консультаций или извлечение выводов из них. Также выражалось беспокойство по поводу того, что слишком большой акцент делается на элемент неотложности, связанный с введением санкций. Внимание обращалось на различие между военными действиями, которые должны быть оперативными, и экономическими мерами, для осуществления которых требуется время и которые не так быстро дают результаты; в этой связи указывалось, что консультации продолжительностью в 1-2 недели вряд ли могут привести к существенным задержкам.

77. Было отмечено, что этот аргумент не учитывает, однако, тот факт, что санкции не только имеют цель заставить какое-либо государство выполнять требования для обеспечения международного мира и безопасности, но также более эффективно, чем при простом осуждении, способствуют ускорению формирования и конкретизации позиции международного сообщества в отношении государства-объекта.

78. Ряд представителей поддержали идею создания постоянного механизма консультаций, отметив, что она соответствует положениям статьи 29 Устава, однако это предложение вызвало сомнения у ряда других представителей, которые указали, что разнообразие ситуаций, которые необходимо регулировать, требует выработки гибких мер, а не создания тяжеловесного механизма.

79. Что касается государств, которые должны быть вовлечены в предлагаемые консультации, то здесь упоминались государства, имеющие тесные экономические связи с государством-объектом. Также указывалось, что вероятнее всего могут пострадать соседние государства, учитывая, в частности, отрицательное воздействие санкций на их системы коммуникации и транспорта. С другой стороны, отмечалось, что в эпоху глобальной экономической взаимозависимости критерием должно быть воздействие санкций, а не географическая близость. В этой связи внимание было обращено на формулировку статьи 50, которая оставляет за каждым государством возможность определять, сталкивается ли оно с особыми экономическими проблемами в результате введения санкций.

80. В числе других замечаний указывалось, что Совет Безопасности благодаря проведению консультаций должен иметь возможность не только учитывать негативные последствия санкций для государств, но и предусматривать пути предоставления государствам помощи и консультаций.

3. Рекомендация Комитета

81. Специальный комитет по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации рекомендует, чтобы Генеральная Ассамблея в свете доклада Комитета о работе его сессии 1994 года по осуществлению положений Устава, касающихся специальных экономических проблем, которые встают перед государствами в связи с осуществлением превентивных или принудительных мер на основании главы VII Устава, и, с признательностью отметив доклад Генерального секретаря о специальных экономических проблемах государств, возникающих в результате введения санкций на основании главы VII Устава (A/48/573-S/26705), просит Генерального секретаря представить до сессии Комитета 1995 года доклад по вопросу об осуществлении положений Устава, включая статью 50, касающуюся специальных экономических проблем, которые встают перед государствами в связи с осуществлением санкций, введенных на основании главы VII Устава, в котором были бы проанализированы предложения и идеи по этому вопросу, содержащиеся в докладе Комитета о его сессии 1994 года.

82. В связи с предыдущим пунктом некоторые делегации заявили, что согласно их пониманию, в предлагаемом докладе Генерального секретаря уже представленный им доклад (A/48/573-S/26705) должен быть учтен, а не просто повторен, и что в нем следует пойти дальше в анализе предложений, внесенных делегациями по этому вопросу в ходе обсуждений в Комитете, уделив должное внимание возможным практическим путям и средствам осуществления любого из этих предложений. Была также выражена надежда на то, что доклад, уже представленный Генеральным секретарем, будет обсужден на соответствующем форуме.

В. Проект декларации о совершенствовании сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными соглашениями или органами в области поддержания международного мира и безопасности

83. На своем 2-м заседании 8 марта 1994 года Рабочая группа приступила к рассмотрению пересмотренного варианта проекта декларации о совершенствовании сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями (A/AC.182/L.72/Rev.2), первоначально представленного Российской Федерацией на сессии Комитета 1992 года.

1. Вынесение на рассмотрение рабочего документа его автором

84. Внося на рассмотрение рабочий документ, его автор отметил, что в целях подготовки общеприемлемого текста в нынешнем варианте проекта учтены замечания, высказанные на предыдущих сессиях. Поэтому по сравнению с предыдущими проектами в нем поставлены более скромные цели и он имеет более ограниченную сферу охвата, при этом основное внимание в нем уделено сотрудничеству между Организацией Объединенных Наций и региональными соглашениями или органами в области поддержания международного мира и безопасности в узком смысле этого слова. Однако в рабочем документе сохранены основные идеи, содержащиеся в предыдущих вариантах, а именно: необходимость совершенствования сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными учреждениями или органами на основе взаимодополняемости, необходимость проявления гибкости в рамках такого сотрудничества, требование о том, чтобы деятельность региональных соглашений или органов соответствовала Уставу Организации Объединенных Наций, необходимость поощрять обращение к региональным соглашениям или органам до передачи того или иного спора в Совет Безопасности и подтверждение ответственности Совета Безопасности в вопросах поддержания международного мира и безопасности. Автор указал, что рабочий документ основан на положениях главы VIII Устава, резолюциях и декларациях Генеральной Ассамблеи, текстах документов Совета Безопасности, докладе Генерального секретаря, озаглавленном "Повестка дня для мира" (A/47/277*-S/24111*), и на существующей практике. Он направлен на развитие главы VIII Устава в свете текущих

событий. Автор далее отметил, что рабочий документ состоит из трех частей, касающихся региональных соглашений или органов, государств и Организации Объединенных Наций, соответственно. Эти субъекты составляют цепь взаимодействия, главным звеном которой выступают государства, являющиеся членами как Организации Объединенных Наций, так и региональных соглашений или органов.

2. Рассмотрение рабочего документа в Специальном комитете

85. В результате интенсивной работы Комитет, на основе пересмотренного рабочего документа, завершил свою работу над проектом декларации о совершенствовании сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными соглашениями или органами в области поддержания международного мира и безопасности и постановил представить его Генеральной Ассамблее для рассмотрения и принятия (см. пункт 89 ниже).

86. После принятия проекта декларации Рабочей группой одна из делегаций выступила с заявлением по пункту 10 постановляющей части, указав, что в основу любого сотрудничества, осуществляемого между Организацией Объединенных Наций и региональными органами в области поддержания международного мира и безопасности, должно быть заложено признание независимого характера обеих систем и уважение их соответствующих мандатов и уставов. Она выразила обеспокоенность по поводу того, что может произойти расширение этой деятельности, которое могло бы повлечь за собой дублирование мер, принимаемых Советом Безопасности, и тех мер, которые, возможно, решат принять региональные органы. Та же делегация вновь заявила о суверенном праве государств передавать в любой момент любой спор на рассмотрение на региональном или глобальном уровне и зарезервировала за собой право ставить под сомнение любое решение, которое, по ее мнению, может представлять собой угрозу для регионального мира и безопасности; эти вопросы относятся исключительно к компетенции самих государств.

3. Мнения межправительственных организаций, приглашенных принять участие в обсуждении вопроса о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями

87. В соответствии с решением, принятым Специальным комитетом на своем 183-м заседании 7 марта 1994 года, и на основе того же подхода, который использовался на его сессии в 1993 году, Комитет пригласил представителей заинтересованных межправительственных организаций принять участие в обсуждении на пленарных заседаниях вопроса о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями. Представители этих межправительственных организаций выступили с заявлениями на 185, 186, 188 и 189-м пленарных заседаниях 9-11 марта 1994 года.

88. Представители межправительственных организаций поддержали идею укрепления и совершенствования сотрудничества между их соответствующими организациями и Организацией Объединенных Наций в поддержании международного мира и безопасности и привели примеры такого сотрудничества и усилий, предпринятых на региональном уровне в целях разрешения споров и урегулирования конфликтов. Было отмечено, что мероприятия Организации Объединенных Наций и региональных соглашений или органов по поддержанию международного мира и безопасности должны носить взаимодополняющий характер и что этого будет легче добиться, если Организация Объединенных Наций и региональные соглашения или органы рассмотрят возможность осуществления сотрудничества на как можно более ранних этапах спора. Было отмечено, что сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными соглашениями или органами должно основываться на уважении независимого характера каждой организации и что оно должно осуществляться с учетом конкретных обстоятельств, присущих каждой отдельно взятой ситуации. Было выражено мнение, что такое сотрудничество должно также распространяться на

сферу социально-экономического развития, что внесет свой вклад в дело поддержания международного мира и безопасности и достижения целей Устава Организации Объединенных Наций. Было указано, что следует усовершенствовать связь между Советом Безопасности и региональными соглашениями или органами и что эти соглашения или органы могут, когда это необходимо, привлекаться к консультациям в рамках Совета. Было отмечено, что положения находящегося в распоряжении Комитета документа по вопросу о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями следует сформулировать таким образом, чтобы охватить внутрирегиональные организации.

4. Текст проекта декларации о совершенствовании сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными соглашениями или органами в области поддержания международного мира и безопасности, представленный Специальным комитетом Генеральной Ассамблеи для рассмотрения и принятия

89. Текст проекта декларации о совершенствовании сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными соглашениями или органами в области поддержания международного мира и безопасности, представленный Комитетом Генеральной Ассамблеи для рассмотрения и принятия, гласит:

"Проект декларации о совершенствовании сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными соглашениями и органами в области поддержания международного мира и безопасности

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на положения Устава Организации Объединенных Наций, касающиеся роли региональных соглашений или органов в поддержании международного мира и безопасности, в частности на положения главы VIII Устава,

ссылаясь также на то, что обращение к региональным соглашениям или органам относится к числу средств, указанных в главе VI Устава для мирного разрешения споров,

признавая, что региональные соглашения или органы могут играть важную роль в области превентивной дипломатии и в укреплении регионального и международного сотрудничества,

признавая также важность роли региональных соглашений или органов в разрешении таких вопросов, относящихся к поддержанию международного мира и безопасности, которые являются подходящими для региональных действий, при условии, что такие региональные соглашения или органы и их деятельность совместимы с целями и принципами Организации Объединенных Наций,

принимая во внимание опыт и позитивные результаты, накопленные региональными соглашениями или органами в деле мирного разрешения споров в различных районах мира,

сознавая неодинаковый характер мандатов, сферы охвата и состава региональных соглашений или органов,

считая, что действия на региональном уровне могут способствовать поддержанию международного мира и безопасности,

подчеркивая, что уважение принципов суверенитета, территориальной целостности и политической независимости государств и невмешательства в дела, по существу входящие во внутреннюю компетенцию любого государства, имеет исключительно важное значение для любых общих усилий, направленных на укрепление международного мира и безопасности,

подчеркивая также, что деятельность по поддержанию мира, предпринимаемая региональными соглашениями или органами, должна проводиться с согласия того государства, на территории которого такая деятельность осуществляется,

подчеркивая главную ответственность Совета Безопасности по статье 24 Устава за поддержание международного мира и безопасности,

подчеркивая, что усилия, предпринимаемые региональными соглашениями или органами в их соответствующих областях компетенции в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций, могут полезным образом дополнять деятельность Организации по поддержанию международного мира и безопасности,

подчеркивая необходимость совершенствования сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными соглашениями или органами в области поддержания международного мира и безопасности,

считая, что такое более активное сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными соглашениями или органами способствовало бы обеспечению коллективной безопасности в соответствии с Уставом,

торжественно провозглашает следующее:

1. В соответствии с положениями Устава Организации Объединенных Наций, касающимися роли региональных соглашений или органов в поддержании международного мира и безопасности, в частности главы VIII Устава:

a) члены Организации Объединенных Наций, заключившие такие соглашения или составляющие такие органы, должны приложить все свои усилия для достижения мирного разрешения местных споров при помощи таких региональных соглашений или таких региональных органов до передачи этих споров в Совет Безопасности;

b) Совет Безопасности должен поощрять развитие применения мирного разрешения местных споров при помощи таких региональных соглашений или таких региональных органов либо по инициативе заинтересованных государств, либо по своей собственной инициативе;

c) вышеизложенные положения ни в коей мере не затрагивают применения статей 34 и 35 Устава;

d) Совет Безопасности использует, где это уместно, такие региональные соглашения или органы для принудительных действий под его руководством, однако никакие принудительные действия не предпринимаются, в силу этих региональных соглашений или региональными органами, без полномочий от Совета;

e) Совет Безопасности должен быть всегда полностью информирован о действиях, предпринятых или намечаемых в силу региональных соглашений или региональными органами, для поддержания международного мира и безопасности;

2. Региональные соглашения или органы могут вносить, в области своей компетенции и в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, важный вклад в поддержание международного мира и безопасности, в том числе, где это уместно, путем мирного разрешения споров, превентивной дипломатии, миротворчества, поддержания мира и постконфликтного миростроительства;

3. Сотрудничество между региональными соглашениями или органами и Организацией Объединенных Наций в области поддержания международного мира и безопасности может осуществляться в различных формах, включая, среди прочего:

- a) обмен информацией и проведение консультаций на всех уровнях;
- b) участие, где это уместно, в работе органов Организации Объединенных Наций в соответствии с применимыми правилами процедуры и практикой;
- c) предоставление, где это уместно, персонала, материальной и другой помощи;

4. Сотрудничество между региональными соглашениями или органами и Организацией Объединенных Наций должно осуществляться сообразно их соответствующим мандатам, сфере охвата и составу, а формы его осуществления должны быть адекватными каждой конкретной ситуации, в соответствии с Уставом;

5. Региональные усилия, предпринимаемые региональными соглашениями или органами в области поддержания международного мира и безопасности в соответствующих областях своей компетенции и в соответствии с целями и принципами Устава, должны поощряться и там, где это уместно, поддерживаться Советом Безопасности;

6. Государства - участники региональных соглашений или органов призываются рассмотреть возможность активизации усилий на региональном уровне для поддержания международного мира и безопасности в соответствии с Уставом;

7. Государства - участники региональных соглашений или органов призываются содействовать укреплению доверия на региональном уровне для поддержания международного мира и безопасности;

8. Государства - участники региональных соглашений или органов призываются рассмотреть возможность использования или, где это уместно, разработки или совершенствования на региональном уровне процедур и механизмов раннего выявления, предотвращения и мирного разрешения споров в тесной координации с превентивными усилиями Организации Объединенных Наций;

9. Региональные соглашения или органы призываются, где это уместно, рассмотреть в области своей компетенции пути и средства содействия более тесному сотрудничеству и координации своих усилий с Организацией Объединенных Наций, с тем чтобы способствовать реализации целей и принципов Устава, в том числе в областях превентивной дипломатии, миротворчества и постконфликтного миростроительства и, где это уместно, поддержания мира;

10. Региональные соглашения или органы призываются рассмотреть в областях своей компетенции возможность создания и обучения групп военных и гражданских наблюдателей, миссий по установлению фактов и контингентов сил по поддержанию мира для использования, когда это уместно, в координации с Организацией Объединенных Наций и,

когда это необходимо, под руководством или при наличии полномочий от Совета Безопасности в соответствии с Уставом;

11. Декларация о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций 6/, Манильская декларация о мирном разрешении международных споров 7/, Декларация об усилении эффективности принципа отказа от угрозы силой или ее применения в международных отношениях 8/, Декларация о предотвращении и устранении споров и ситуаций, которые могут угрожать международному миру и безопасности, и о роли Организации Объединенных Наций в этой области 9/ и Декларация об установлении фактов Организацией Объединенных Наций в области поддержания международного мира и безопасности 10/ настоящим подтверждаются вместе с их положениями, касающимися деятельности региональных соглашений или органов в области поддержания международного мира и безопасности;

12. Ничто в настоящей Декларации не может толковаться как наносящее каким-либо образом ущерб положениям Устава".

С. Рассмотрение рабочего документа, представленного Кубой и озаглавленного "Укрепление роли Организации и повышение ее эффективности"

90. На своем 10-м заседании 14 марта Рабочая группа рассмотрела рабочий документ, представленный Кубой и озаглавленный "Укрепление роли Организации и повышение ее эффективности", текст которого воспроизводится в пункте 90 доклада Комитета о работе его сессии 1993 года 11/.

91. Вынося рабочий документ на рассмотрение, его автор отметил, что его рассмотрение Специальным комитетом тем более своевременно, что 3 декабря 1993 года Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 48/26, где предусмотрено учреждение Рабочей группы открытого состава для рассмотрения всех аспектов вопроса о расширении членского состава Совета Безопасности и других вопросов, касающихся Совета. Соответствующие дискуссии в Комитете станут подспорьем для Рабочей группы, которая недавно приступила к выполнению этой трудной задачи. Он также подчеркнул, что, хотя рабочий документ был представлен Комитету на его сессии 1993 года, предложения, включенные в него по итогам обстоятельных консультаций со многими делегациями, остаются актуальными. По мнению автора документа, его рассмотрение Комитетом стало бы важным вкладом в продолжающиеся усилия по демократизации Совета Безопасности, а также активизации Генеральной Ассамблеи - с учетом тех функций, которые возложены на нее согласно главе IV Устава в области поддержания международного мира и безопасности.

92. Было высказано мнение о том, что рабочий документ представляет собой хорошую основу для рассмотрения важных вопросов, волнующих многие делегации, и что его рассмотрение Комитетом внесет полезный вклад в работу, проводимую по смежным вопросам на других форумах.

93. Однако высказывалось и мнение о том, что каких-либо позитивных результатов от обсуждения рабочего документа в Комитете ожидать не приходится. Было заявлено, что рабочий документ противоречит замыслу Устава и как таковой вряд ли может способствовать совершенствованию функционирования Организации Объединенных Наций.

94. После обсуждения Куба представила пересмотренный вариант рабочего документа. Он гласил:

"Усиление роли Организации Объединенных Наций в поддержании
международного мира и безопасности"

Деятельность Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации при выполнении им своего мандата должна непосредственно увязываться с происходящими в Организации изменениями и, в частности, с растущим осознанием необходимости в проведении реформы в Совете Безопасности, с тем чтобы сделать его более представительным, а его работу - более транспарентной.

Расширение членского состава Организации; необходимость восстановления предусмотренного в Уставе равновесия между различными главными органами, в частности Советом Безопасности и Генеральной Ассамблеей; полное осуществление принципов суверенного равенства государств и справедливого географического представительства; и важное значение процесса демократизации Организации Объединенных Наций на основе универсального характера ее членского состава и подлинного равенства прав и обязанностей для всех государств, которые в нее входят, - все это возлагает на Специальный комитет конкретные функции, которые он должен выполнять при реализации своего мандата.

Соответственно, он должен вносить активный вклад в деятельность Рабочей группы, учрежденной в резолюции 48/26 Генеральной Ассамблеи от 3 декабря 1993 года, используя весь имеющийся у него опыт для анализа роли Совета Безопасности в нынешних условиях при строгом соблюдении буквы и духа Устава Организации Объединенных Наций.

В свете вышесказанного Комитету следует выполнять следующие функции:

a) учреждение рабочей группы, в полномочия которой входило бы содействие - путем проведения исследований юридического характера - деятельности Рабочей группы, учрежденной резолюцией 48/26 Генеральной Ассамблеи, по следующим вопросам:

- i) подготовка доклада о нынешнем и будущем составе Совета Безопасности в свете принципа справедливого географического распределения;
- ii) роль особых привилегий, которыми пользуются постоянные члены Совета, в свете принципа суверенного равенства государств и целесообразность их отмены или изменения;
- iii) разработка постоянных правил процедуры Совета Безопасности;
- iv) изменения, которые необходимо внести в ежегодный доклад Совета Безопасности Генеральной Ассамблее, с тем чтобы выполнить обязанности, возложенные на оба органа в статьях 15 и 24 Устава; и целесообразность представления Советом Безопасности Генеральной Ассамблее специальных докладов, предусмотренных в этих статьях, а также случаи и ситуации, в которых они будут представляться;
- v) дополнительные меры, направленные на повышение транспарентности работы Совета Безопасности, в частности в отношении пленарных неофициальных консультаций этого органа, включая возможность подготовки кратких отчетов и других отчетов о состоявшихся обсуждениях и решениях, которые принимаются в рамках такой формы работы Совета Безопасности;

b) рассмотрение на своей сессии 1995 года тех случаев, в которых применялась глава VII Устава, и проведение исследования, в котором предлагались бы руководящие принципы, касающиеся применения этой главы в свете различных вопросов, которые относятся к мандату и функциям Совета, а также сферы охвата и применения статьи 25 Устава".

95. На 22-м заседании Рабочей группы 23 марта автор представил пересмотренный рабочий документ. Она указала, что пересмотренный текст преследует те же цели, что и предыдущий вариант, но в то же время учитывает принятие резолюции 48/26 Генеральной Ассамблеи. Кроме того, в пересмотренном тексте содержатся более конкретные предложения Комитету.

96. Высказывалось мнение, что пересмотренный рабочий документ содержит полезные предложения, которые Комитету необходимо должным образом рассмотреть, дополнив, таким образом, работу, проведенную Рабочей группой, учрежденной в соответствии с резолюцией 48/26 Генеральной Ассамблеи. В этой связи подчеркивалось, что предложения, содержащиеся в пересмотренном рабочем документе, выходят за рамки мандата этой Рабочей группы и поэтому заслуживают рассмотрения Комитетом. Поднимался вопрос о преемственности в работе упомянутой Рабочей группы и рабочей группы, предлагаемой в пересмотренном рабочем документе.

97. С другой стороны, высказывалось мнение, что Комитету следует сосредоточить свою работу на тех областях, в которых может быть достигнуто общее согласие, и что пересмотренный рабочий документ не создает основы для такого согласия. Подчеркивалось, что отсутствие замечаний по существу предложения не подразумевает его поддержку.

D. Рассмотрение представленного Российской Федерацией
рабочего документа, озаглавленного "О новых вопросах
для рассмотрения в Специальном комитете"

98. На своем 22-м заседании 23 марта Рабочая группа рассмотрела представленный Российской Федерацией рабочий документ, озаглавленный "О новых вопросах для рассмотрения в Комитете" (A/AC.182/L.65/Rev.1), текст которого воспроизводится в пункте 95 доклада Комитета о работе его сессии 1993 года 11/.

99. Автор отметил, что цель рабочего документа заключается в том, чтобы наметить возможные области, в которых Комитет мог бы провести работу в будущем, с тем чтобы повысить эффективность Организации Объединенных Наций. Целью документа является постановка вопросов, а не представление детально разработанных предложений - задача, которая, как он надеется, могла бы быть выполнена с помощью других делегаций. Автор отметил, что Комитет уже начал работу над некоторыми из этих вопросов.

100. Одна делегация заявила, что некоторые из предложений, содержащихся в рабочем документе, заслуживают дальнейшего рассмотрения, в частности предложения, касающиеся главы VII Устава Организации Объединенных Наций, и напомнила о соответствующем предложении, которое было неофициально представлено ею на сессии Комитета в 1993 году.

IV. МИРНОЕ УРЕГУЛИРОВАНИЕ СПОРОВ МЕЖДУ ГОСУДАРСТВАМИ

Заявление Докладчика

101. В соответствии с решением Специального комитета на 183-м заседании согласно пункту 3b резолюции 48/36 Генеральной Ассамблеи вопрос о мирном урегулировании споров между государствами был рассмотрен Рабочей группой на ее 17-23-м заседаниях 18-23 марта 1994 года.

A. Рассмотрение документа, содержащего типовой согласительный
регламент Организации Объединенных Наций для урегулирования
споров между государствами

102. В соответствии с пунктом 3b (i) резолюции 48/36 Генеральной Ассамблеи от 9 декабря 1993 года и пунктом 160 доклада Комитета о работе его сессии 1993 года 1/ в распоряжении Рабочей группы находился представленный делегацией Гватемалы документ A/AC.182/L.75/Rev.1, в добавлении к которому содержится текст проектов статей, озаглавленный "Типовой согласительный регламент Организации Объединенных Наций для урегулирования споров между государствами", и текст проекта резолюции под тем же названием, в качестве приложения к которой были приложены проекты статей. Документ представлял собой пересмотренный вариант предложения (A/AC.182/L.75), представленного делегацией Гватемалы Комитету на его сессии 1993 года. В нем содержалась пояснительная записка, в которой рассматривались общие замечания, лежащие в основе предлагаемых проектов статей, и анализировалось каждое положение в свете комментариев, сделанных на предыдущей сессии Комитета.

103. Предложение, представленное Гватемалой (A/AC.182/L.75/Rev.1), было рассмотрено Рабочей группой на ее 17-23-м заседаниях 18-23 марта.

1. Представление документа автором

104. На своем 17-м заседании Рабочая группа приступила к рассмотрению пересмотренного варианта предложения, представленного Гватемалой (A/АС.182/L.75/Rev.1).

105. Текст этого предложения гласил следующее:

"Типовой согласительный регламент Организации Объединенных Наций
для урегулирования споров между государствами

Генеральная Ассамблея,

считая, что согласительная процедура является одним из перечисленных в пункте 1 статьи 33 Устава Организации Объединенных Наций методов мирного урегулирования споров между государствами, который был воплощен в многочисленных двусторонних и многосторонних договорах для урегулирования таких споров,

будучи убеждена в том, что развитию гармоничных отношений между государствами могло бы содействовать учреждение типового международного согласительного регламента, в котором бы учитывались результаты самых последних научных исследований и опыт в области международного согласительного урегулирования, а также некоторые новшества, которые можно было бы успешно внести в традиционную практику в этой области,

1. рекомендует применять для урегулирования споров между государствами Типовой согласительный регламент Организации Объединенных Наций, текст которого приведен в приложении к настоящей резолюции, в любом случае, когда между государствами возникает спор, который не удалось урегулировать путем прямых переговоров, и стороны стремятся урегулировать его дружественным образом;

2. просит Генерального секретаря оказывать по мере возможности и согласно соответствующим положениям Типового регламента свою помощь государствам, которые прибегают к согласительной процедуре на основе данного регламента;

3. просит также Генерального секретаря принять надлежащие меры для распространения среди всех правительств текста настоящей резолюции, а также приложения к ней.

Приложение

ТИПОВОЙ СОГЛАСИТЕЛЬНЫЙ РЕГЛАМЕНТ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ УРЕГУЛИРОВАНИЯ СПОРОВ МЕЖДУ ГОСУДАРСТВАМИ

Глава I

ПРИМЕНЕНИЕ РЕГЛАМЕНТА

Статья 1

1. Настоящий Регламент применяется к согласительному урегулированию споров между государствами, которые не удалось разрешить путем прямых переговоров, во всех случаях, когда они в письменном виде прямо договорились о его применении.
2. Государства, применяющие настоящий Регламент, могут в любой момент договориться об исключении или изменении любого из его положений.

Глава II

НАЧАЛО СОГЛАСИТЕЛЬНОЙ ПРОЦЕДУРЫ

Статья 2

1. Согласительная процедура начинается в кратчайшие сроки после того, как соответствующие государства в письменном виде договорились о применении настоящего Регламента, с внесением в него поправок или без них, определении предмета спора, числе членов согласительной комиссии, ее месте и максимальной продолжительности процедуры в соответствии со статьей 24. В случае необходимости в договоренность включаются положения, касающиеся языка или языков, на которых будет осуществляться процедура, а также необходимых лингвистических услуг.
2. Если государствам не удастся договориться об определении спора, то для устранения этого затруднения они могут вместе обратиться за помощью к Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций. Они могут также просить его оказать помощь в устранении любого другого затруднения, которое может у них возникнуть при согласовании условий согласительной процедуры.

Глава III

ЧИСЛО ПОСРЕДНИКОВ

Статья 3

Может быть три или пять посредников. В обоих случаях посредники образуют комиссию.

Глава IV

НАЗНАЧЕНИЕ ПОСРЕДНИКОВ

Статья 4

Если стороны договорились, что будут назначены три посредника, то каждая из них назначает одного посредника, который не может быть ее гражданином. Стороны по взаимному соглашению назначают третьего посредника, который не может быть гражданином ни одной из сторон или иметь одинаковое гражданство с другими посредниками. Третий посредник выступает в качестве председателя комиссии. Если его не назначают в течение двух месяцев после назначения посредников, назначенных сторонами в индивидуальном порядке, то третий посредник назначается правительством третьего государства, выбранного по соглашению между сторонами, или, если такое соглашение не достигнуто в течение двух месяцев, Председателем Международного Суда. Если последний является гражданином одной из сторон, то назначение осуществляет Вице-Председатель или следующий член Суда в порядке старшинства, который не является гражданином одной из сторон. Третий посредник не имеет обычного места жительства на территории сторон. Кроме того, он не находится и не находился у них на службе.

Статья 5

1. Если стороны договорились, что будут назначены пять посредников, то каждая из них назначает одного посредника, который может быть выбран из числа их граждан. Три других посредника, один из которых избирается с учетом того, что он будет выступать в качестве председателя, назначаются по соглашению между сторонами из числа граждан третьих государств и имеют различное гражданство. Ни один из них не имеет и не имел обычного места жительства на территории сторон. Он не находится и не находился у них на службе. Ни один из них не имеет одинакового гражданства с любым из двух других посредников.

2. Если посредники, которых стороны должны назначить совместно, не назначаются в течение трех месяцев, то их назначает правительство третьего государства, выбранного по соглашению между сторонами, или, если такое соглашение не достигнуто в течение трех месяцев, Председателем Международного Суда. Если последний является гражданином одной из сторон, то назначение осуществляет Вице-Председатель или следующий член Суда в порядке старшинства, который не является гражданином одной из сторон. Правительство или член Международного Суда, осуществляющие это назначение, также решают вопрос о том, кто из трех посредников будет выступать в качестве председателя.

3. Если по истечении трехмесячного срока, о котором говорится в предыдущем пункте, стороны смогли назначить лишь одного или двух посредников, то для назначения недостающих двух или одного посредников используется процедура, изложенная в предыдущем пункте. Если стороны не договорились о том, что посредник или один из двух посредников, которые были назначены, будет выступать в качестве председателя, правительство или член Международного Суда, осуществляющие назначение недостающих двух или одного посредников, также решают вопрос о том, кто из трех посредников будет выступать в качестве председателя.

4. Если по истечении трехмесячного срока, о котором говорится во втором пункте настоящей статьи, стороны назначили трех посредников, но не смогли договориться о том, кто из них будет выступать в качестве председателя, то для выбора председателя используется процедура, изложенная в упомянутом пункте.

Статья 6

Вакансии, которые могут открываться в комиссии в результате смерти, выхода в отставку или по какой-либо иной причине, заполняются в кратчайшие сроки согласно процедуре, установленной для назначения недостающих членов.

Глава V

ОСНОВНЫЕ ПРИНЦИПЫ

Статья 7

Комиссия, действуя независимо и беспристрастно, прилагает усилия к тому, чтобы стороны пришли к дружественному урегулированию спора. С этой целью она стремится прояснить спорные вопросы и прилагает усилия к тому, чтобы получить всю необходимую или полезную информацию для достижения этих целей. Если в ходе рассмотрения дела не удастся достичь урегулирования, то комиссия разрабатывает надлежащие, по ее мнению, основы урегулирования и направляет их сторонам.

Статья 8

Комиссия руководствуется принципами объективности, непредвзятости и справедливости, учитывая, среди прочего, права и обязанности, которые могут иметь стороны, а также факты и обстоятельства дела.

Глава VI

ПРОЦЕДУРА И ПОЛНОМОЧИЯ КОМИССИИ

Статья 9

Соблюдая все соответствующие положения настоящего Регламента, комиссия определяет свою процедуру.

Статья 10

1. До начала работы комиссии стороны назначают своих представителей и сообщают их имена председателю комиссии. Председатель по взаимному согласию сторон определяет дату первого заседания комиссии, на которое созываются ее члены и представители сторон.
2. Представителям сторон могут оказывать помощь назначенные сторонами советники и эксперты.
3. До начала первого заседания комиссии ее члены могут провести неофициальную встречу с представителями сторон для рассмотрения административных и процедурных вопросов.

Статья 11

1. На своем первом заседании комиссия назначает секретаря, принимает свои правила процедуры и заслушивает начальные заявления сторон. В той мере, в какой это позволяет полученная ею от сторон информация, комиссия, учитывая, в частности, срок,

установленный в статье 24, решает, следует ли ей просить стороны о предоставлении письменных заявлений, устанавливает порядок и сроки представления указанных заявлений, а также, при необходимости, даты заслушивания представителей и советников. В решения, принятые комиссией по этим вопросам, могут вноситься поправки на любом последующем этапе процедуры.

2. Секретарь комиссии не является гражданином ни одной из сторон, не имеет обычного места жительства на их территории, не находится и не находился у них на службе. Он может быть должностным лицом Организации Объединенных Наций, если стороны пожелают этого и согласуют с Генеральным секретарем Организации условия выполнения своих функций упомянутым должностным лицом.

3. Без ущерба для положений пункта 1 статьи 20 комиссия не разрешает присутствовать на заседании представителю или советнику одной из сторон, не предоставив также другой стороне возможность быть представленной на нем.

Статья 12

Стороны, действуя добросовестно, оказывают содействие комиссии в ее работе и, в частности, делают все возможное для представления ей любых документов, информации и разъяснений, которые могут потребоваться.

Статья 13

1. Комиссия может просить стороны представить любую соответствующую информацию или документацию, а также разъяснения, которые она сочтет необходимыми или полезными. Она может также делать замечания в отношении представленных аргументов, а также заявлений или предложений, сделанных сторонами.

2. Комиссия удовлетворяет любую просьбу той или иной стороны о заслушивании лиц, показания которых они считают необходимыми или полезными, обращении к экспертам или проведении расследований на местах; вместе с тем во всех случаях, когда комиссия не считает необходимым и полезным удовлетворить такую просьбу, она может просить сторону, направившую эту просьбу, о ее пересмотре.

Статья 14

1. Если комиссия устанавливает, что у сторон имеются разногласия по вопросам фактов, то она может *motu proprio* обратиться к экспертам, провести расследования на местах или опрос свидетелей.

2. Стороны используют имеющиеся в их распоряжении средства, с тем чтобы позволить комиссии прибыть на их территорию и в соответствии с их законодательством привлечь и заслушать свидетелей или экспертов и посетить для проведения расследований на местах любые части указанной территории.

3. При исполнении возложенных на них функций члены комиссии, представители сторон и секретарь пользуются дипломатическими привилегиями и иммунитетами.

Статья 15

Комиссия может предложить сторонам назначить экспертов-консультантов для оказания ей помощи при рассмотрении технических аспектов спора. Если это предложение принимается, то для его осуществления необходимо, чтобы стороны по взаимному соглашению назначили экспертов-консультантов, чтобы последние были признаны комиссией и чтобы стороны установили для них вознаграждение.

Статья 16

Каждая сторона по своей собственной инициативе или по инициативе комиссии может в любой момент вносить предложения по урегулированию спора. Любое предложение, внесенное в соответствии с настоящей статьей, немедленно доводится до сведения другой стороны председателем, который может при осуществлении этой процедуры препроводить любой комментарий, который комиссия пожелает сделать по данному вопросу.

Статья 17

На любом этапе процедуры комиссия может по своей собственной инициативе или по инициативе одной из сторон обращать внимание сторон на любые меры, которые, по ее мнению, могут быть целесообразными или могут способствовать урегулированию.

Статья 18

Комиссия прилагает усилия к тому, чтобы принимать свои решения единогласно, однако в случае невозможности достижения единогласия она может принимать их большинством голосов своих членов. За исключением процедурных вопросов, чтобы решение имело законную силу, необходимо присутствие всех членов.

Статья 19

В том, что касается административных и процедурных аспектов своей деятельности, комиссия может в любой момент просить Генерального секретаря Организации Объединенных Наций оказать ей консультативную или иную помощь.

Глава VII

ЗАВЕРШЕНИЕ СОГЛАСИТЕЛЬНОЙ ПРОЦЕДУРЫ

Статья 20

1. После завершения рассмотрения дела комиссия, не достигнув полного урегулирования, должна определить основы урегулирования, которые, по ее мнению, будут приемлемыми для сторон. С этой целью комиссия может провести обмен мнениями с представителями сторон, которые могут заслушиваться вместе или раздельно.

2. Основы урегулирования, принятые комиссией, являются предметом доклада, доводимого председателем комиссии до сведения представителей сторон наряду с просьбой о том, чтобы представители сообщили комиссии в течение установленного срока, согласны ли стороны с этими основами. Председатель может включить в свой доклад изложение причин, которые, по мнению комиссии, могут побудить стороны принять предложенные основы урегулирования. Комиссия воздерживается от включения в свой доклад окончательных заключений по фактам или вынесения официальных решений по вопросам права, если стороны на совместной основе не просили ее об этом.

3. Если стороны соглашаются с предлагаемыми комиссией основами урегулирования, то составляется документ, содержащий условия такого урегулирования. Этот документ подписывается председателем и секретарем. Один экземпляр с подписью секретаря вручается каждой из сторон, и тем самым процедура считается завершенной.

Статья 21

Предложенные основы урегулирования носят лишь характер рекомендаций, представляемых сторонам для рассмотрения в целях содействия дружественному урегулированию спора. Стороны обязуются, тем не менее, добросовестно, внимательно и объективно рассмотреть их. Если одна из сторон отвергает основы урегулирования, которые приемлемы для другой стороны, то она в письменном виде доводит до сведения последней стороны причины, по которым они неприемлемы для нее.

Статья 22

1. Если обе стороны не принимают основы урегулирования и не желают, чтобы продолжались попытки достижения какого-либо урегулирования на других основах, то составляется документ, который подписывается председателем и секретарем и в котором без изложения предлагаемых основ указывается, что стороны не смогли принять их и не желают, чтобы продолжались попытки достижения какого-либо урегулирования на других основах. Процедура считается завершенной после получения каждой стороной экземпляра этого документа с подписью секретаря.

2. Если обе стороны не принимают основы урегулирования, однако желают, чтобы продолжались попытки достижения какого-либо урегулирования на других основах, то возобновляется процедура, в отношении которой продолжают применяться все положения, которые были использованы до этого времени, за исключением того, что не потребуются назначать нового секретаря. К возобновленной процедуре применяется статья 24, устанавливающая соответствующий срок с момента проведения первого заседания комиссии после возобновления процедуры, который стороны могут увеличить или сократить.

Статья 23

После прекращения процедуры председатель комиссии сдает документы, имеющиеся в секретариате комиссии, на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций, который без ущерба для возможного применения пункта 2 статьи 26 сохраняет их конфиденциальный характер.

Статья 24

За исключением случаев, когда стороны или комиссия, с согласия сторон, договариваются о продлении сроков, комиссия завершает свою деятельность в течение ... с момента проведения ее первого заседания.

Глава VIII

КОНФИДЕНЦИАЛЬНЫЙ ХАРАКТЕР ДЕЯТЕЛЬНОСТИ КОМИССИИ И РЕЖИМ, РЕГУЛИРУЮЩИЙ ДОКУМЕНТЫ

Статья 25

1. Заседания комиссии являются закрытыми. Члены и эксперты-консультанты комиссии, представители и советники сторон, а также секретарь и персонал секретариата воздерживаются от распространения любых документов или заявлений, а также любых сообщений о ходе процедуры без одобрения обоих представителей.
2. Каждая сторона получает через секретаря заверенные экземпляры отчетов о заседаниях, на которых присутствовали ее представители.
3. Каждая сторона получает через секретаря заверенные копии полученных документальных свидетельств, а также докладов экспертов, отчетов о расследованиях и заявлений свидетелей.
4. В случае какой-либо оплошности, допущенной в ходе процедуры, комиссия может определить ее возможные последствия для продолжения процедуры.

Статья 26

1. За исключением случаев, касающихся заверенных копий, о которых говорится в пункте 3 статьи 25, обязанность соблюдать конфиденциальный характер процедуры и обсуждений сохраняется для сторон, а также для членов комиссии, экспертов-консультантов и персонала секретариата после завершения процедуры и включает основы урегулирования и непринятые предложения.
2. Несмотря на вышесказанное, после завершения процедуры стороны могут по взаимному соглашению обнародовать все или некоторые документы, которые в соответствии с предыдущим пунктом должны иметь конфиденциальный характер, или разрешить полную или частичную публикацию этих документов.

Глава IX

ЗАПРЕЩЕНИЕ ДЕЙСТВИЙ, СПОСОБНЫХ ОКАЗАТЬ НЕГАТИВНОЕ ВЛИЯНИЕ НА СОГЛАСИТЕЛЬНОЕ УРЕГУЛИРОВАНИЕ

Статья 27

Стороны воздерживаются от любых мер, которые могут обострить или расширить спор. В частности, пока обе стороны или одна из сторон открыто не отвергли основы урегулирования, предложенные комиссией, они воздерживаются от принятия каких-либо мер, которые могут оказать на них негативное влияние.

Глава X

ЗАЩИТА ЮРИДИЧЕСКОЙ ПОЗИЦИИ СТОРОН

Статья 28

1. За исключением тех случаев, когда стороны договариваются об ином, ни одна из них не может ссылаться в рамках какой-либо иной процедуры, будь то судебное или арбитражное разбирательство, или в отношениях с каким-либо иным органом, юридическим или физическим лицом на соображения, высказанные другой стороной в ходе согласительной процедуры, заявления, признания фактов или непринятые предложения, доклад комиссии или основы урегулирования, согласованные комиссией, или внесенные ею предложения, если они не были приняты обеими сторонами.

2. Принятие одной из сторон основ регулирования, предложенных комиссией, никоим образом не подразумевает принятия соображений, на которых они могут основываться.

Глава XI

РАСХОДЫ

Статья 29

Расходы по согласительному урегулированию, включая расходы в связи с процедурами, решение в отношении применения которых было принято комиссией *motu proprio*, и вознаграждение экспертов-консультантов, назначенных в соответствии со статьей 15, покрываются сторонами, каждая из которых вносит половину суммы".

106. Внося документ на рассмотрение, автор отметил, что он содержит окончательный вариант предложения Гватемалы, которое Комитет рассмотрел на своих сессиях 1992 и 1993 годов. Он также отметил, что окончательный вариант предложения содержит в названии слово "типовой" и в нем учтены замечания, высказанные в Комитете на его сессии 1993 года. Автор подчеркнул гибкость предлагаемого Типового согласительного регламента, отметив, что он основан на согласии сторон в споре и что государства, являющиеся сторонами в споре, могут использовать или изменять его в тех случаях, когда это целесообразно. Он подчеркнул полезность наличия в Организации Объединенных Наций свода правил, подобного Типовому согласительному регламенту, которым могут пользоваться государства и который мог бы облегчить и упростить процедуру примирения. Автор также выразил мнение, что предлагаемый типовой согласительный регламент

мог бы заполнить пробел в нормах международного права, поскольку большинство многосторонних договоров не содержит подробных положений относительно правил и процедур урегулирования споров. Автор далее указал, что такой типовой согласительный регламент для урегулирования споров, который предполагается принять Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций, в значительной степени основан на согласительном регламенте, принятом 11 сентября 1961 года Институтом международного права 12/, и содержит полезные нововведения. Он также мог бы в действительности стать эффективным средством, имеющимся в распоряжении государств для урегулирования мирными средствами политических и юридических споров между ними.

2. Рассмотрение документа

107. На своих 17-23-м заседаниях Рабочая группа рассмотрела текст предлагаемого Типового согласительного регламента на постатейной основе. Текст статей, выработанный в результате первого чтения, приводится ниже:

"ТИПОВОЙ СОГЛАСИТЕЛЬНЫЙ РЕГЛАМЕНТ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ УРЕГУЛИРОВАНИЯ СПОРОВ МЕЖДУ ГОСУДАРСТВАМИ

ГЛАВА I

ПРИМЕНЕНИЕ РЕГЛАМЕНТА

Статья 1

1. Настоящий Регламент может применяться к согласительному урегулированию споров между государствами, когда они в письменном виде прямо договорились о его применении.
2. Государства, которые согласны применять настоящий Регламент, могут в любой момент на основе взаимного соглашения исключить или изменить любое из его положений.

ГЛАВА II

[ПОДГОТОВКА И] НАЧАЛО СОГЛАСИТЕЛЬНОЙ ПРОЦЕДУРЫ

Статья 2

1. Согласительная процедура начинается после того, как соответствующие государства (далее именуемые сторонами) в письменном виде договорились о применении настоящего Регламента, с внесением в него поправок или без них, определении предмета спора, числе членов согласительной комиссии, ее месте и максимальной продолжительности процедуры в соответствии со статьей 24. В случае необходимости в договоренность включаются положения, касающиеся языка или языков, на которых будет осуществляться процедура, а также необходимых лингвистических услуг.

[2. Если государствам не удастся договориться об определении предмета спора, то они могут вместе обратиться за помощью к Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций для устранения этого затруднения на основе его добрых услуг. Они могут также вместе просить его оказать помощь в устранении любого другого затруднения, которое может у них возникнуть при согласовании условий согласительной процедуры.]

ГЛАВА III

СОСТАВ СОГЛАСИТЕЛЬНОЙ КОМИССИИ

Статья 3

Может быть три или пять посредников. В обоих случаях посредники образуют комиссию.

Статья 4

[Если стороны договорились, что будет назначено три посредника, то каждая из них назначает одного из них, который не может быть ее гражданином. Стороны по взаимному соглашению назначают третьего посредника, который не может быть гражданином ни одной из сторон и иметь одинаковое гражданство с другими посредниками. Третий посредник выступает в качестве председателя комиссии. Если его не назначают в течение двух месяцев после назначения посредников, назначенных сторонами в индивидуальном порядке, то третий посредник назначается правительством третьего государства, выбранного по соглашению между сторонами, или, если такое соглашение не достигнуто в течение двух месяцев, Председателем Международного Суда. Если последний является гражданином одной из сторон, то назначение осуществляет Вице-Председатель или следующий член Суда в порядке старшинства, который не является гражданином одной из сторон. Третий посредник не имеет обычного места жительства на территории сторон. Кроме того, он не находится и не находился у них на службе.]

Статья 5

1. Если стороны договорились, что будет назначено пять посредников, то каждая из них назначает одного посредника, который может быть избран из числа их граждан. Три других посредника, один из которых избирается с учетом того, что он будет выступать в качестве председателя, назначаются по соглашению между сторонами из числа граждан третьих государств и имеют различное гражданство. Ни один из них не имеет и не имел обычного места жительства на территории сторон. Он не находится и не находился у них на службе. Ни один из них не имеет одинакового гражданства с любым из двух других посредников.

[2. Если посредники, которых стороны должны назначить совместно, не назначаются в течение трех месяцев, то их назначает правительство третьего государства, выбранного по соглашению между сторонами, или, если такое соглашение не достигнуто в течение трех месяцев, Председателем Международного Суда. Если последний является гражданином одной из сторон, то назначение осуществляет Вице-Председатель или следующий член Суда в порядке старшинства, который не является гражданином одной из сторон. Правительство или член Международного Суда, осуществляющие это назначение, также решают вопрос о том, кто из трех посредников будет выступать в качестве председателя.

3. Если по истечении трехмесячного срока, о котором говорится в предыдущем пункте, стороны смогли назначить лишь одного или двух посредников, то для назначения недостающих двух или одного посредников используется процедура, изложенная в предыдущем пункте. Если стороны не договорились о том, что посредник или один из двух посредников, которые были назначены, будет выступать в качестве председателя, правительство или член Международного Суда, осуществляющие назначение недостающих двух или одного посредников, также решают вопрос о том, кто из трех посредников будет выступать в качестве председателя.

4. Если по истечении трехмесячного срока, о котором говорится во втором пункте настоящей статьи, стороны назначили трех посредников, но не смогли договориться о том,

кто из них будет выступать в качестве председателя, то для выбора председателя используется процедура, изложенная в упомянутом пункте.]

Статья 6

Вакансии, которые могут открыться в комиссии в результате смерти, выхода в отставку или по какой-либо иной причине, заполняются в кратчайшие сроки, согласно процедуре, установленной для назначения недостающих членов.

ГЛАВА IV

ОСНОВНЫЕ ПРИНЦИПЫ

Статья 7

[Комиссия, действуя независимо и беспристрастно, прилагает усилия к тому, чтобы стороны пришли к дружественному урегулированию споров. Если в ходе рассмотрения дела не удастся достичь урегулирования, то комиссия может разработать и предложить сторонам соответствующие рекомендации для рассмотрения сторонами.] 13/

Статья 8

[Комиссия работает объективно и руководствуется принципами международного права и правосудия, особо учитывая права и обязанности сторон, а также факты и обстоятельства дела.]

Комиссия, в тех случаях, когда это целесообразно для ее работы, применяет принципы справедливости.] 14/

ГЛАВА V

[ПРОЦЕДУРЫ И ПОЛНОМОЧИЯ КОМИССИИ]

Статья 9

Комиссия может определять свою процедуру.

Статья 10

1. До начала работы комиссии стороны назначают своих представителей и сообщают их имена председателю комиссии. Председатель по взаимному согласию сторон определяет дату первого заседания комиссии, на которое приглашаются ее члены и представители сторон.
2. Представителям сторон могут оказывать помощь в комиссии назначенные сторонами советники и эксперты.
3. До начала первого заседания комиссии ее члены могут провести неофициальную встречу с представителями сторон, которых, в случае необходимости, сопровождают назначенные советники и эксперты для рассмотрения административных и процедурных вопросов.

Статья 11

1. На своем первом заседании комиссия назначает секретаря, принимает свои правила процедуры и заслушивает начальные заявления сторон.
- [2. Секретарь комиссии не является гражданином ни одной из сторон, не имеет обычного места жительства на их территории, не находится и не находился в них на службе. Он может быть должностным лицом Организации Объединенных Наций, если стороны пожелают этого и согласуют с Генеральным секретарем условия выполнения своих функций с упомянутым должностным лицом.] 15/
3. В той мере, в какой это позволяет полученная ею от сторон информация, комиссия, учитывая, в частности, срок, установленный в статье 24, решает в консультации с соответствующими сторонами, следует ли ей просить стороны о предоставлении письменных заявлений, и, если это так, устанавливает порядок и сроки представления указанных заявлений, а также, при необходимости, даты заслушивания представителей и советников. В решения, принятые комиссией по этим вопросам, могут вноситься поправки на любом последующем этапе процедуры.
4. Без ущерба для положения пункта 1 статьи 20 комиссия не разрешает присутствовать на заседании представителю или советнику одной из сторон, не предоставив также другой стороне возможность быть представленной на нем.

Статья 12

Стороны, действуя добросовестно, оказывают содействие комиссии в ее работе и, в частности, пытаются представить ей любые документы, информацию и разъяснения, которые могут потребоваться.

Статья 13

1. Комиссия может просить стороны представить любую соответствующую информацию или документацию, а также разъяснения, которые она сочтет необходимыми или полезными. Она может также делать замечания в отношении представленных аргументов, а также заявлений или предложений, сделанных сторонами.

2. Комиссия может удовлетворить любую просьбу той или иной стороны о заслушании лиц, показания которых они считают необходимыми или полезными, или обращении к экспертам [или проведении расследований на местах]. Вместе с тем во всех случаях, когда комиссия не считает необходимым и полезным удовлетворить такую просьбу, она может просить сторону, направившую эту просьбу, о ее пересмотре.

Статья 14

1. Если комиссия устанавливает, что у сторон имеются разногласия по вопросам фактов, то она может *motu proprio* обратиться к экспертам, провести [расследования на местах] или опрос свидетелей.

[2. В тех случаях, когда у сторон имеются разногласия по вопросам фактов, комиссия может использовать все имеющиеся в ее распоряжении средства, такие, как совместно назначаемые эксперты-консультанты, упомянутые в статье 15, или, в консультации с экспертами, установить факты.]

3. При исполнении возложенных на них функций члены комиссии, представители сторон и секретарь пользуются дипломатическими привилегиями и иммунитетами.

Статья 15

Комиссия может предложить сторонам назначить экспертов-консультантов для оказания ей помощи при рассмотрении технических аспектов спора. Если это предложение принимается, то для его осуществления необходимо, чтобы стороны по взаимному соглашению назначили экспертов-консультантов, чтобы последние были признаны комиссией и чтобы стороны установили для них вознаграждение.

Статья 16

Каждая сторона по своей собственной инициативе или по инициативе комиссии может в любой момент вносить предложения по урегулированию спора. Любое предложение, внесенное в соответствии с настоящей статьей, немедленно доводится до сведения другой стороны Председателем, который может при осуществлении этой процедуры препроводить любой комментарий, который комиссия пожелает сделать по данному вопросу.

Статья 17

На любом этапе процедуры комиссия может по своей собственной инициативе или по инициативе одной из сторон обращать внимание сторон на любые меры, которые, по ее мнению, могут быть целесообразными или могут способствовать урегулированию.

Статья 18

Комиссия прилагает усилия к тому, чтобы принимать свои решения единогласно, однако в случае невозможности достижения единогласия она может принимать их

большинством голосов своих членов. При голосовании не должно быть воздержавшихся. За исключением процедурных вопросов, чтобы решение имело законную силу, необходимо присутствие всех членов.

Статья 19

В том, что касается административных и процедурных аспектов своей деятельности, комиссия может в любой момент просить Генерального секретаря Организации Объединенных Наций оказать ей консультативную или иную помощь.

ГЛАВА VI

ЗАВЕРШЕНИЕ СОГЛАСИТЕЛЬНОЙ ПРОЦЕДУРЫ

Статья 20

1. После завершения рассмотрения дела комиссия, не достигнув полного урегулирования, может разработать и предложить сторонам соответствующие рекомендации для рассмотрения сторонами. С этой целью комиссия может провести обмен мнениями с представителями сторон, которые могут заслушиваться вместе или отдельно.

2. Рекомендации в отношении урегулирования, принятые комиссией, являются предметом доклада, доводимого председателем комиссии до сведения представителей сторон наряду с просьбой о том, чтобы представители сообщили комиссии в течение установленного срока, согласны ли стороны с этими рекомендациями. Председатель может включить в свой доклад изложение причин, которые, по мнению комиссии, могут побудить стороны принять предложенные рекомендации. Комиссия воздерживается от включения в свой доклад каких-либо окончательных заключений по фактам или вынесения официальных решений по вопросам права, если стороны на совместной основе не просили ее об этом.

3. Если стороны соглашаются с предлагаемыми комиссией рекомендациями, то составляется документ, содержащий условия такого урегулирования. Этот документ подписывается председателем и секретарем. Один экземпляр с подписью секретаря вручается каждой из сторон, и тем самым процедура считается завершенной.

Статья 21

Предложенные рекомендации будут представлены сторонам для рассмотрения в целях облегчения дружественного урегулирования спора. Стороны обязуются, тем не менее, добросовестно, внимательно и объективно рассмотреть их. Если одна из сторон не принимает рекомендации, которые приемлемы для другой стороны, то она в письменном виде доводит до сведения последней стороны причины, по которым они неприемлемы для нее.

Статья 22

1. Если обе стороны не принимают основы урегулирования, однако желают, чтобы продолжались попытки достижения какого-либо урегулирования на других основах, то процедура возобновляется. К возобновленной процедуре применяется статья 24, устанавливающая соответствующий срок с момента проведения первого заседания комиссии после возобновления процедуры, который стороны могут увеличить или сократить.

2. Если обе стороны не принимают основы урегулирования и не желают, чтобы продолжались попытки достижения какого-либо урегулирования на других основах, то составляется документ, который подписывается председателем и секретарем и в котором без изложения предлагаемых основ указывается, что стороны не смогли принять их и не желают, чтобы продолжались попытки достижения какого-либо урегулирования на других основах. Процедура считается завершенной после получения каждой стороной экземпляра этого документа с подписью секретаря.

Статья 23

[После завершения процедуры председатель комиссии сдает документы, имеющиеся в секретариате комиссии, на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций, который без ущерба для возможного применения пункта 2 статьи 26 сохраняет их конфиденциальный характер.]

Статья 24

За исключением случаев, когда стороны договариваются о продлении сроков, комиссия завершает свою деятельность в течение согласованного периода.

ГЛАВА VII

КОНФИДЕНЦИАЛЬНЫЙ ХАРАКТЕР ДЕЯТЕЛЬНОСТИ КОМИССИИ И РЕЖИМ, РЕГУЛИРУЮЩИЙ ДОКУМЕНТЫ

Статья 25

1. Заседания комиссии являются закрытыми. Члены и эксперты-консультанты комиссии, представители и советники сторон, а также секретарь и персонал секретариата сохраняют конфиденциальность любых документов или заявлений, а также любых сообщений о ходе процедуры без одобрения обоих представителей.

2. Каждая сторона получает через секретаря заверенные экземпляры отчетов о заседаниях, на которых присутствовали ее представители.

3. Каждая сторона получает через секретаря заверенные копии любых полученных документальных свидетельств, а также докладов экспертов, отчетов о расследованиях и заявлений свидетелей.

3 бис. Будет сохраняться конфиденциальный характер указанных выше секретных документов, доводимых до сведения сторон.

4. Если один из этих секретных заверенных документов будет обнаружен в ходе процедуры без разрешения сторон, то комиссия должна рассмотреть вопрос о том, какие последствия это может иметь для ее деятельности.

Статья 26

1. За исключением случаев, касающихся использования заверенных копий, о которых говорится в пункте 3 статьи 25, в качестве доказательства в ходе любого последующего судебного разбирательства, обязанность соблюдать конфиденциальный характер процедуры и обсуждений сохраняется для сторон, а также для членов комиссии, экспертов-консультантов и персонала секретариата после завершения процедуры и включает основы урегулирования и непринятые предложения.

2. Несмотря на вышесказанное, после завершения процедуры стороны могут по взаимному соглашению обнаружить все или некоторые документы, которые в соответствии с предыдущим пунктом должны иметь конфиденциальный характер, или разрешить полную или частичную публикацию этих документов.

ГЛАВА VIII

ОБЯЗАТЕЛЬСТВО НЕ ДЕЙСТВОВАТЬ ТАКИМ ОБРАЗОМ, ЧТОБЫ ЭТО МОГЛО ОКАЗАТЬ НЕГАТИВНОЕ ВЛИЯНИЕ НА СОГЛАСИТЕЛЬНОЕ УРЕГУЛИРОВАНИЕ

Статья 27

Стороны воздерживаются в ходе процедуры согласительного урегулирования от любых мер, которые могут обострить или расширить спор. В частности, пока обе стороны или одна из сторон открыто не отвергли основы урегулирования, предложенные комиссией, особенно в тех случаях, когда эти основы не были открыто отвергнуты одной из сторон, они воздерживаются от принятия каких-либо мер, которые могут оказать на них негативное влияние.

ГЛАВА IX

ЗАЩИТА ЮРИДИЧЕСКОЙ ПОЗИЦИИ СТОРОН

Статья 28

1. За исключением тех случаев, когда стороны договариваются об ином, ни одна из них не может ссылаться в рамках какой-либо иной процедуры, будь то судебное или арбитражное разбирательство, или в отношениях с каким-либо иным органом, юридическим или физическим лицом на соображения, высказанные другой стороной в ходе согласительной процедуры, заявления, признания фактов, или непринятые предложения, доклад комиссии или основы урегулирования, согласованные комиссией или внесенные ею предложения, если в отношении них не было достигнуто согласия обеих сторон.

2. Принятие одной из сторон основ урегулирования, предложенных Комиссией, никоим образом не подразумевает какого-либо признания ею правовых соображений или фактов, которые, возможно, легли в основу урегулирования.

ГЛАВА X

РАСХОДЫ

Статья 29

[Расходы по согласительному урегулированию, включая расходы в связи с процедурами, решение в отношении применения которых было принято комиссией *motu proprio*, и вознаграждение экспертов-консультантов, назначенных в соответствии со статьей 15, покрываются сторонами, каждая из которых вносит половину суммы.]"

108. Комитет намерен продолжать свое рассмотрение предлагаемого Типового регламента на своей следующей сессии. Неофициальное резюме состоявшихся в ходе сессии 1994 года обсуждений пересмотренного варианта предложения, представленного Гватемалой (A/AC.182/L.75/Rev.1), будет представлено к тому моменту, когда Комитет будет рассматривать этот вопрос на своей сессии 1995 года или раньше.

В. Рассмотрение представленного Сьерра-Леоне предложения, озаглавленного "Создание службы разрешения споров, предлагающей или оказывающей свои услуги на начальном этапе спора"

109. На своем 22-м заседании 23 марта Рабочая группа рассмотрела представленное Сьерра-Леоне предложение (см. A/48/398, приложение), которое гласит:

"Создание службы разрешения споров, предлагающей или оказывающей свои услуги на начальном этапе спора"

1. Свои задачи служба разрешения споров реализует через совет из пяти администраторов, у которых имеется пять заместителей, избираемых на трехлетний срок Шестым комитетом и утверждаемых Генеральной Ассамблеей на основе принципа справедливого географического распределения. Администраторы могут быть переизбраны.

2. Генеральный секретарь или его представитель имеют право участвовать в работе совета администраторов, однако без права голоса. В этом качестве Генеральный секретарь или его представитель будут консультировать совет, а также в целях предотвращения конфликтов информировать Совет о всех тех вопросах, о которых говорится в пункте 2 статьи 12 Устава Организации Объединенных Наций.

3. Председатель совета администраторов выбирается администраторами.

4. Совет администраторов будет находиться в Нью-Йорке. Секретариатское обслуживание совета осуществляет Секретариат с учетом характера его работы 16/.

5. Служба разрешения споров может быть задействована непосредственно путем предложения услуг по решению простого большинства администраторов совета на раннем этапе спора с учетом пунктов 6 и 7, если только против этого не возражает администратор из региона, в котором находятся стороны в споре.

6. Принятие службой мер не может служить препятствием для осуществления Советом Безопасности своих полномочий согласно Уставу в любом споре или ситуации, которые могут угрожать международному миру и безопасности.

7. Предложение услуг службой разрешения споров может быть заблокировано Советом Безопасности согласно пункту 2 статьи 27 Устава.

8. Служба может быть задействована по решению Совета Безопасности. Кроме того, она может быть задействована по просьбе Генеральной Ассамблеи, а также по рекомендации Генерального секретаря с учетом пунктов 6 и 7.

9. Если какая-либо из сторон в споре отклонит первоначальное предложение об оказании услуг или откажется от них на более позднем этапе, процедура прекращается. Несмотря на отказ, позднее, в более благоприятное время, можно будет еще раз попробовать предложить услуги.

10. Служба может быть задействована по просьбе всех сторон конкретного спора с учетом пунктов 6 и 7.

11. Услуги не могут быть предложены сторонам в споре в том случае, если уже предпринимаются усилия по его урегулированию в рамках какого-либо созданного для этой цели механизма, если только стороны не попросят службу о помощи или не возложат на нее полномочия по урегулированию такого спора.

12. После принятия решения задействовать службу председатель или другой назначенный администратор обращается к сторонам с предложением услуг в строго конфиденциальном порядке. По желанию сторон информация о том, какая сторона принимает услуги или отказывается от них, не оглашается, а сообщается в конфиденциальном порядке только другим администраторам, Генеральному секретарю, в соответствии с пунктом 2, или по запросу - Совету Безопасности.

13. После отклонения первоначального предложения об оказании услуг или последующего прекращения процесса какой-либо стороной на более позднем этапе председатель делает сообщение о том, что ввиду неблагоприятных условий в данный момент услуги предоставлены быть не могут. Любую дополнительную информацию может получить по запросу только Совет Безопасности для его собственной конфиденциальной информации относительно отказа, а также Генеральный секретарь для его собственной функции по предложению услуг, независимо от этой службы.

14. Если предложение об оказании услуг принимается всеми сторонами в споре, они выбирают из списка посредников согласованное число посредников.

15. В список посредников включаются назначаемые государствами-членами квалифицированные лица, желающие участвовать в разрешении споров. Каждое государство-член назначает не более трех посредников. Ничто в данной службе не может воспрепятствовать какому-либо администратору или Генеральному секретарю выполнять функции посредника, если того пожелают стороны в споре.

16. Список посредников ведет и обновляет Управление по правовым вопросам, которое предоставляет его всем государствам-членам и любым сторонам в споре.

17. После принятия предложения об оказании услуг стороны несут все расходы по последующим встречам с целью разрешения спора 17/.

18. Оперативные процедуры, включая место, число и время проведения встреч, устанавливаются сторонами в споре и посредниками. Любой промежуточный доклад или доклад об окончательном разрешении спора передается посредниками совету администраторов по указанию сторон. Любые другие процедурные положения, не совместимые с данным мандатом службы, применяться не могут.

19. Совет администраторов представляет Генеральной Ассамблее годовой доклад о деятельности службы.

20. Независимо от участия в работе службы, Генеральный секретарь сохраняет возможность предоставления своих добрых услуг для разрешения споров. Кроме того, независимо от функционирования службы, сохраняются и все другие возможности для использования существующих механизмов и процедур Организации Объединенных Наций, направленных на содействие мирному разрешению споров.

21. В целях раннего предупреждения новых и потенциальных споров, в урегулировании которых служба может сыграть решающую роль, администраторам предлагается использовать ресурсы Секретариата и своих соответствующих регионов.

22. Для стимулирования использования возможностей службы Секретариат распространяет информацию о ней среди всех государств-членов на максимально широкой географической основе".

110. Представляя это предложение, автор отметил, что его следует рассматривать в качестве инициативы, направленной на более полное использование потенциала Устава в области мирного разрешения и предотвращения споров с учетом реальностей сегодняшнего дня. Этим предложением предусматривается создание в рамках Организации Объединенных Наций механизма, который мог бы использоваться государствами для мирного разрешения их споров. Он пояснил, что структура предлагаемой службы разрешения споров включает, с одной стороны, совет администраторов и, с другой стороны, список посредников, которые оказывали бы свои специальные услуги сторонам в споре. Автор далее отметил, что в предложении подчеркивается важная роль Генеральной Ассамблеи в соответствии со статьей 14 Устава, а также роль Генерального секретаря в мирном разрешении споров между государствами. Он выразил надежду, что это предложение будет более обстоятельно рассмотрено на следующей сессии Комитета.

111. Предложение получило в целом положительный отклик со стороны делегаций, которые по нему высказались, качестве хорошей основы для будущей работы Комитета в области мирного разрешения споров между государствами. Было отмечено, что оно является особенно актуальным в контексте Десятилетия международного права Организации Объединенных Наций. Хотя было высказано мнение, что этому предложению следует уделить приоритетное внимание на следующей сессии Комитета, была также отмечена необходимость учета того факта, что в рамках мандата Комитета в качестве приоритетных уже были определены другие вопросы.

V. СООБЩЕНИЕ НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ ПО ВОПРОСАМ, КАСАЮЩИМСЯ РАБОТЫ КОМИТЕТА

Заявление Докладчика

Десятилетие международного права Организации Объединенных Наций

112. На 195-м заседании 24 марта 1994 года Председатель сообщил Специальному комитету о полученном письме заместителя Генерального секретаря по правовым вопросам, Юрисконсульта, от 8 марта 1994 года, в котором внимание Председателя обращается на резолюцию 48/30 Генеральной Ассамблеи от 9 декабря 1993 года и на некоторые пункты программы деятельности на второй период (1993-1994 годы) Десятилетия международного права Организации Объединенных Наций, касающейся мандата Комитета.

113. Председатель сообщил Комитету о своем намерении указать в ответе на это письмо на тот конкретный вклад, который Комитет внес на своей сессии 1994 года, в частности на принятие проекта декларации о совершенствовании сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными соглашениями и органами в области поддержания международного мира и безопасности, а также на прогресс, достигнутый по другим пунктам, подпадающим под мандат Комитета в области поддержания международного мира и безопасности и мирного урегулирования споров.

Примечания

1/ Список членов Комитета на его сессии 1994 года см. в документе A/AC.182/INF/19.

2/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 33 (A/36/33), пункт 7.

3/ Там же, сорок восьмая сессия, Дополнение № 33 и исправление (A/48/33 и Corr.1), пункт 95.

4/ Там же, пункт 93.

5/ Там же, пункт 90.

6/ Резолюция 2625 (XXV) Генеральной Ассамблеи, приложение.

7/ Резолюция 37/10 Генеральной Ассамблеи, приложение.

8/ Резолюция 42/22 Генеральной Ассамблеи, приложение.

9/ Резолюция 43/51 Генеральной Ассамблеи, приложение.

10/ Резолюция 46/59 Генеральной Ассамблеи, приложение.

11/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок восьмая сессия, Дополнение № 33 и исправление (A/48/33 и Corr.1).

12/ См. Annuaire de l'Institut de droit international, vol. 49, Part II (1961), pp. 385-391.

13/ Одна делегация предложила следующую формулировку последнего предложения статьи:

"Если в ходе рассмотрения дела не удастся достичь урегулирования, то комиссия по просьбе обеих затронутых сторон разрабатывает и направляет сторонам надлежащие, по ее мнению, основы урегулирования".

14/ Было высказано возражение в отношении включения такой статьи в настоящий проект Типового согласительного регламента.

15/ Было высказано возражение в отношении включения последнего предложения данного пункта.

16/ Предполагается, что такие секретариатские услуги будут предоставляться Управлением по правовым вопросам.

17/ Учрежденный Генеральным секретарем фонд для сторон, участвующих в разбирательствах в Международном Суде, может в надлежащих случаях использоваться сторонами в споре, испытывающими финансовые трудности.